

Informe anual OIMT 2013

OIMT Organización Internacional
de las Maderas Tropicales



Informe anual OIMT 2013

La Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT) es una organización intergubernamental que promueve la conservación y la ordenación, utilización y comercio sostenible de los recursos de los bosques tropicales. Sus miembros representan la mayor parte de los bosques tropicales del mundo y del comercio mundial de maderas tropicales. La OIMT elabora documentos normativos acordados a nivel internacional para promover la conservación y la ordenación sostenible de los bosques y presta ayuda a los países miembros tropicales a fin de permitirles adaptar estas normativas a las circunstancias locales para llevarlas a la práctica a través de proyectos. Además, la OIMT recopila, analiza y distribuye datos sobre la producción y el comercio de maderas tropicales y financia una diversidad de proyectos y actividades para el desarrollo de empresas tanto a escala comunitaria como industrial. Desde que inició sus actividades en 1987, la OIMT ha financiado más de mil proyectos, anteproyectos y actividades con un valor total de más de 400 millones de dólares estadounidenses. Todos los proyectos se financian mediante contribuciones voluntarias. A la fecha, los principales donantes han sido los gobiernos de Japón, Suiza, Estados Unidos de América, Noruega y la Unión Europea.

© OIMT 2014

Reservados todos los derechos. Con excepción del logotipo de la OIMT, se autoriza la reproducción total o parcial del material gráfico o texto contenido en esta publicación, siempre que se cite la fuente de procedencia y no se utilice con ningún propósito comercial.

Descargo de responsabilidad

Las denominaciones empleadas y la forma en que aparece presentada la información contenida en este informe no implican juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

ISBN 978-4-86507-013-2

Fotografías de portada:

Fotografía principal: Taller celebrado en el marco del proyecto RED-PD 045/11 Rev.2 (M) en Veracruz, México, G. Sánchez Vigil, INECOL
Recuadros (de izq. a der.): R. Carrillo (Perú); M. Kainuma (Malasia); R. Carrillo (Filipinas); S. Tseганu (Ghana)

ÍNDICE

	Mensaje del Director Ejecutivo	1
	Reseña cronológica de los principales logros de la OIMT	3
1	49º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales y los correspondientes períodos de sesiones de sus Comités	5
2	Mercados, comercio e industria	7
	Mejoramiento de la recolección y presentación de datos estadísticos mediante un taller nacional sobre estadísticas de productos forestales	7
	Fomento del comercio de maderas tropicales extraídas de bosques bajo ordenación sostenible y aprovechados legalmente	8
	Facilitación del acceso al mercado	9
	Reseña y evaluación de la situación mundial de las maderas	9
	Seguimiento del proceso de certificación de bosques y maderas	10
	Análisis del impacto económico de las políticas de compra gubernamentales en los mercados de maderas tropicales	12
	Servicio de Información del Mercado de la OIMT y su Informe del Mercado de Maderas Tropicales	13
	Refuerzo de la cooperación entre la OIMT y la CITES	13
	Debate anual sobre el mercado	15
	Evento especial del Grupo Asesor de la Sociedad Civil	17
	Fomento de tecnologías eficientes de transformación de madera en los países productores	18
	Encuesta sobre las necesidades de conocimientos y tecnología en la industria forestal	20
3	Repoblación y ordenación forestal	21
	Directrices voluntarias para la ordenación y el manejo sostenible de los bosques tropicales naturales	21
	Cuantificación de beneficios relativos al carbono en proyectos de la OIMT	22
	Otras actividades normativas en curso	22
4	Programas temáticos de la OIMT	23
	Ejecución de los programas temáticos de la OIMT	23
	Ciclos de programas temáticos de 2013	24
	Situación actual de los programas temáticos	25
5	Becas	26
	Red de becarios	27
6	Participación de la OIMT en procesos de cooperación y colaboración internacional	28
7	Gestión de conocimientos, publicaciones y actividades de divulgación	39
8	Cuestiones financieras	41
	Apéndice 1: Proyectos y anteproyectos finalizados en 2013 (ciclo ordinario de proyectos)	47
	Apéndice 2: Proyectos y anteproyectos finalizados en 2013 (programas temáticos)	53
	Apéndice 3: Proyectos y anteproyectos financiados en 2013 (ciclo ordinario de proyectos)	55
	Apéndice 4: Proyectos y anteproyectos financiados en 2013 (programas temáticos)	57
	Apéndice 5: Estados miembros y distribución de votos	58
	Siglas y abreviaturas	59

Mensaje del Director Ejecutivo

Con la adhesión de Brasil, Colombia y Costa Rica al Convenio Internacional de las Maderas Tropicales (CIMT) de 2006 en el año 2013, el número de miembros de la OIMT ascendió a 67, el más alto jamás alcanzado, y se prevé que aumentará incluso más.

El 2013 fue también el primer año de operaciones de la OIMT en el marco establecido por el CIMT de 2006. Reanudamos la edición de dos publicaciones emblemáticas de nuestra organización, *Actualidad Forestal Tropical* y el *Informe del Mercado de Maderas Tropicales*, ofreciendo así información valiosa a nuestros actores y usuarios sobre el manejo forestal sostenible y el comercio de maderas tropicales.

Este año se distinguió también por el trabajo realizado en relación con las valiosas alianzas forjadas entre la OIMT y las siguientes instituciones:

- la **Secretaría de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres**, que ha fortalecido la capacidad de los países productores miembros de la OIMT para el manejo sostenible de las especies arbóreas amenazadas;
- la **Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura** y la **Asociación Técnica Internacional de Maderas Tropicales**, para promover la transformación avanzada de madera en la Cuenca del Congo y, de ese modo, impulsar las economías de la región;
- la **Agencia Japonesa de Cooperación Internacional**, con la participación en la Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo Africano, movilizando así apoyo para los países de África y elevando el debate de la función de la ordenación y el manejo forestal sostenible en el proceso de desarrollo sostenible como parte integral del programa de desarrollo post-2015;
- la **Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica**, para la ejecución de diez proyectos (a la fecha de diciembre de 2013) dirigidos a ayudar a conservar la biodiversidad de los bosques tropicales en la Amazonia, la Cuenca del Congo, el Sudeste Asiático y Centroamérica;
- la organización **BirdLife Internacional**, con el fin de facilitar la aplicación de las *Directrices de la OIMT para la restauración, ordenación y rehabilitación de bosques tropicales secundarios y degradados*; y
- la **Red de Asia-Pacífico para el Manejo Sostenible y la Restauración de Bosques**, participando en su comité directivo y el grupo de expertos para la evaluación de proyectos y coorganizando un taller estadístico en China; y
- la **Alianza Internacional para la Iniciativa de Satoyama** sobre la conservación de un sitio forestal RAMSAR en Benín.

Durante el año, se estableció una nueva alianza con la **Secretaría de Cooperación Forestal entre la ASEAN y la República de Corea** con el fin de contribuir a la restauración de tierras forestales degradadas y el mejoramiento de los servicios ambientales forestales en el Sudeste Asiático, y trabajamos también con muchas otras entidades aliadas importantes.



En el terreno, los proyectos de la OIMT finalizados en 2013 produjeron importantes beneficios, tales como:

- el mejoramiento de la gestión de los bosques en África mediante la aplicación de los principios, criterios e indicadores OIMT/OAM para el manejo forestal sostenible, ofreciendo capacitación en materia de auditorías forestales y fomentando la certificación forestal en Camerún, la República Democrática del Congo, Côte d'Ivoire, Gabón y Nigeria;
- la caracterización de 21 especies maderables poco utilizadas en México y Perú, lo que ayudó a aumentar la variedad de productos de madera disponibles a partir de los bosques tropicales en esos países;
- la provisión de capacitación sobre el aprovechamiento sostenible y la transformación de productos forestales no maderables por las comunidades locales en Filipinas;
- un mejor manejo y uso del bambú por las comunidades locales en el noroeste del Perú (una de las regiones más pobres del país), ayudando de ese modo a las poblaciones forestales a aumentar significativamente sus ingresos;
- el desarrollo de mejores técnicas para el uso de madera de caucho y sándalo en Indonesia;
- la elaboración de un plan ecoturístico para la Reserva Natural de Manglares de Fujian Zhangjiangkou en China; y
- la formulación de un plan de manejo para los manglares de la zona costera de la Reserva Faunística de Douala-Edéa en Camerún.

Del mismo modo, la ejecución de los programas temáticos de la OIMT ha comenzado a dar frutos en el terreno. Por ejemplo, las actividades realizadas en el marco del programa temático para la aplicación de leyes, gobernanza y comercio forestales han permitido a varias pequeñas y medianas empresas de Ghana adoptar sistemas de trazabilidad y cadena de custodia de maderas y han fortalecido el marco jurídico en Indonesia. En Guatemala, se elaboró un plan de acción para la prevención de la tala ilegal en el marco del programa temático para reducir la deforestación y la degradación forestal y mejorar los servicios ambientales de los bosques tropicales. En Ghana, se mejoraron los medios de sustento de las comunidades forestales gracias a una serie de actividades realizadas en el marco del programa temático sobre manejo de bosques comunales y empresas forestales comunitarias.

Con sus actividades normativas de 2013, la OIMT ayudó a China a incrementar su capacidad estadística e intercambió experiencias sobre la recolección, validación y difusión de datos con los países del este de África. Asimismo, la OIMT dio seguimiento al proceso de certificación de maderas, estudió las repercusiones económicas de las políticas de compra gubernamentales relacionadas con las maderas tropicales y los beneficios de los proyectos de la OIMT en relación con el carbono, ayudó a Guyana a establecer un sistema de trazabilidad de maderas y promovió tecnologías eficientes de transformación de madera en México y Guatemala.

La OIMT, en 2013, avanzó también con respecto a una diversidad de otros temas, tales como la preparación de su estrategia para mejorar la gestión de conocimientos a fin de aprovechar su amplia experiencia acumulada a lo largo de los años en la ejecución del manejo forestal sostenible, sentando así las bases para acrecentar aún más su impacto en el futuro.

Emmanuel Ze Meka

Director Ejecutivo
Agosto de 2014

Reseña cronológica de los principales logros de la OIMT

La misión de la OIMT es facilitar el debate, las consultas y la cooperación internacional sobre los distintos aspectos del comercio y la utilización de las maderas tropicales y la ordenación sostenible de su base de recursos. A continuación se presenta una breve reseña cronológica de los logros más destacados de la Organización.

1983

Se negocia y aprueba el primer CIMT

1986

Se establece la sede de la OIMT en Yokohama, Japón

1989

Se publica el libro *No habrá madera sin bosques*, que revela la existencia de una superficie insignificante de bosques tropicales bajo ordenación sostenible en los países miembros de la OIMT

Se inicia la financiación de proyectos

Se lanza el Programa de Becas de la OIMT

Comienzan los debates anuales sobre el mercado

1992

La OIMT define la ordenación forestal sostenible

La OIMT lanza los *Criterios para evaluar la ordenación sostenible de los bosques tropicales naturales* (primer conjunto mundial de criterios de OFS acordados a nivel internacional)

1994

Se aprueba un nuevo CIMT con la incorporación del Fondo de Cooperación de Bali

1997

Entra en vigor el CIMT de 1994

Con la entrada en vigor del nuevo CIMT, la *Reseña anual y evaluación de la situación mundial de las maderas tropicales* pasa a llamarse: *Reseña anual y evaluación de la situación mundial de las maderas*

Se publican las *Directrices de la OIMT para el manejo de incendios en los bosques tropicales*

Se publica el *Atlas Mundial de los Manglares*

1987

Se produce el primer informe de la *Reseña anual y evaluación de la situación mundial de las maderas tropicales*

Se aprueban y financian los primeros anteproyectos

1985

Entra en vigor el CIMT de 1983

1993

Se publican las *Directrices de la OIMT para el establecimiento y la ordenación sostenible de bosques tropicales plantados*

Se publican las *Directrices de la OIMT para la conservación de la diversidad biológica en los bosques tropicales de producción*

1990

Se publican las *Directrices de la OIMT para la ordenación sostenible de los bosques tropicales naturales* (primeras en su género)

Se aprueba el Objetivo del Año 2000 de la OIMT

1998

Se publica una versión actualizada de los *Criterios e indicadores para la ordenación sostenible de los bosques tropicales naturales*

2000

Se inician las misiones de diagnóstico independientes para ayudar a los países a identificar medidas en favor del Objetivo 2000

Se crea el Grupo Asesor del Comercio

2002

Se elaboran las *Directrices de la OIMT para la restauración, ordenación y rehabilitación de bosques tropicales secundarios y degradados*

Se crea el Grupo Asesor de la Sociedad Civil 2005

2006

Se aprueba un nuevo convenio concentrado en la economía mundial de las maderas, la ordenación sostenible de la base de recursos, la valorización de los productos forestales no maderables y los servicios ambientales, y el fomento del comercio de madera extraída de fuentes legales y sostenibles

Se publica el informe *Estado de la ordenación de los bosques tropicales 2005*, un estudio exhaustivo del proceso de ordenación de los bosques tropicales del mundo. La superficie estimada de bosque tropical bajo sistemas de ordenación forestal sostenible en los países miembros productores de la OIMT es de 36 millones de hectáreas

2009

La OIMT lanza sus programas temáticos a escala piloto

Se publican las *Directrices OIMT/UICN para la conservación y utilización sostenible de la biodiversidad en los bosques tropicales productores de madera*

2013

El número total de proyectos, anteproyectos y actividades financiados por la OIMT supera el millar, con un valor total de más de US\$400 millones

El número de miembros de la OIMT asciende a 67, el mayor número de miembros jamás alcanzado

La OIMT crea una estrategia de gestión de conocimientos

A través del Programa OIMT-CITES, se mejora la gestión de especies maderables incluidas en el Apéndice II de la CITES (ciruelo africano en Camerún, ramin en Indonesia y caoba de hoja ancha en el Perú)

A través de la Iniciativa de Colaboración OIMT-CDB, se brinda apoyo para áreas de conservación de biodiversidad en 20 países

El número total de becarios de la OIMT asciende a 1250, con una inversión total de US\$7,2 millones

La OIMT, la FAO y la ATIBT se unen en una iniciativa para promover la transformación avanzada de madera en la Cuenca del Congo

2001

La OIMT facilita recursos para mejorar la aplicación de la legislación forestal en el contexto de la ordenación forestal sostenible

Se crea el Grupo Asesor Oficioso del Consejo

2005

Se publican los *Criterios e indicadores revisados para la ordenación forestal sostenible con inclusión de un formato de informes*

Se publican las *Mejores prácticas para fomentar la observancia de la ley en el sector forestal*

2010

Se publica el *Atlas Mundial de los Manglares*

2007

Se ensayan en el terreno las directrices revisadas para la conservación de la diversidad biológica en los bosques tropicales de producción

La OIMT copatrocina una conferencia internacional histórica sobre la tenencia de bosques

2011

Entra en vigor el CIMT de 2006 (en diciembre)

Se publica el informe *Estado de la ordenación de los bosques tropicales 2011*. La superficie estimada de bosque tropical bajo sistemas de ordenación forestal sostenible en los países miembros productores de la OIMT asciende a 53 millones de hectáreas

2012

Los programas temáticos se incorporan íntegramente al trabajo de la OIMT

49º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales y los correspondientes períodos de sesiones de sus Comités

**Del 25 al 30 de noviembre de 2013
Libreville, Gabón**

El Consejo Internacional de las Maderas Tropicales es el órgano rector de la OIMT, que se reúne una vez al año para debatir un amplio programa de trabajo encaminado a fomentar la ordenación sostenible de los bosques tropicales y el comercio de madera tropical producida de forma sostenible.

El cuadragésimo noveno período de sesiones del Consejo, celebrado conjuntamente con los correspondientes períodos de sesiones de sus Comités, fue inaugurado por el presidente saliente del Consejo, Ing. José Trinidad Suazo Bulnes (Honduras), y fue honrado con la presencia de Su Excelencia Raymond Ndong Sima, Primer Ministro y Jefe del Gobierno de Gabón; Su Excelencia Gabriel Tchango, Ministro de Aguas y Bosques de Gabón; Su Excelencia Henri Djombo, Ministro de Economía Forestal y Desarrollo Sostenible de la República del Congo; el Senador Jorge Viana del Senado Federal de Brasil; y John Scanlon, Secretario General de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES). Éste fue el primer período de sesiones del Consejo celebrado fuera de la sede de la OIMT desde la entrada en vigor del Convenio Internacional de las Maderas Tropicales (CIMT) de 2006 (el nuevo tratado internacional que rige las labores del Consejo).

En sus palabras de apertura, el Ing. Suazo destacó la ratificación del CIMT de 2006 por Colombia y Brasil, así como la adhesión de Costa Rica, por lo que el número de miembros de la OIMT aumentó a 67, el mayor número de miembros jamás alcanzado en la historia de la Organización.



*El presidente entrante, Rob Busink, hace entrega del tradicional martillo al presidente saliente, José Trinidad Suazo.
Fotografía: R. Carrillo, OIMT*

Se anunció financiación adicional de

US\$
15,7 millones*
para:

- **11 nuevos proyectos y 1 nuevo anteproyecto con un valor total de US\$5,13 millones****
- **las siguientes actividades del Programa de Trabajo Bienal de 2013-2014:**
 - el Programa OIMT-CITES
 - la demostración de sistemas de crédito para pequeñas y medianas empresas
 - la aplicación de criterios e indicadores para la ordenación forestal sostenible
 - la concientización sobre la contribución de los servicios ambientales al manejo forestal sostenible
 - las directrices para la restauración y rehabilitación de bosques degradados
 - la prevención de incendios forestales
 - el mejoramiento de los procesos de relaciones públicas, educación y divulgación
 - una estrategia de gestión de conocimientos de la OIMT
 - la formulación de declaraciones ambientales de productos
- **el Fondo de Becas Freezailah**
- **el sistema de seguimiento independiente del mercado (SIM) para la madera con licencia FLEGT que ingresa en el mercado de la Unión Europea**

* Incluye un monto de €4 millones comprometido por la Comisión Europea para el SIM, que se recibirá en cuotas;

** En el Apéndice 3 se incluye información sobre los últimos proyectos financiados.

Durante este período de sesiones, el Consejo, entre otras cosas:

- **renovó** el mandato del Grupo Asesor Oficioso;
- **decidió** las especificaciones para la elección de un nuevo Director Ejecutivo (que deberá asumir el cargo a partir de noviembre de 2015);
- **decidió** las medidas dirigidas a aprovechar distintas oportunidades de financiación adicional para la Organización;
- **aprobó** un taller latinoamericano sobre manejo forestal sostenible (MFS) y educación forestal, a celebrarse en 2014;
- **examinó y aprobó** una estrategia de gestión de conocimientos para la Organización;
- **analizó** la ejecución de los programas temáticos, a través de los cuales se financiaron 64 proyectos;
- **evaluó** los avances de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) en el ámbito forestal y sus repercusiones potenciales para los bosques tropicales y la economía mundial de las maderas tropicales;
- **evaluó** la ejecución de la Iniciativa Conjunta de la OIMT y el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) para Conservar la Biodiversidad en los Bosques Tropicales;
- **evaluó** el informe sobre la orientación técnica para la cuantificación de los beneficios relativos al carbono en los proyectos de la OIMT;
- **mantuvo** deliberaciones con el Grupo Asesor del Comercio y el Grupo Asesor de la Sociedad Civil sobre temas tales como los enfoques comerciales para satisfacer las exigencias del mercado en materia de legalidad y las oportunidades y desafíos para apoyar empresas forestales legales de pequeños terratenientes y comunidades;
- **examinó** la evaluación ex-post de seis proyectos finalizados;
- **analizó** el progreso alcanzado en la ejecución de 57 proyectos;
- **declaró** finalizados un total de 19 proyectos y un anteproyecto (ver el Apéndice 1);
- **evaluó** las solicitudes recibidas para el Programa de Becas de la OIMT y otorgó 23 becas con un valor total de US\$151.455;
- **analizó** la ejecución del Programa OIMT-CITES, que administra 21 actividades específicas en ocho países.

Eventos paralelos organizados durante el 49º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales

Eventos paralelos:

- Desafíos y oportunidades para apoyar empresas forestales legales de pequeños terratenientes y comunidades, organizado por el Grupo Asesor de la Sociedad Civil
- La certificación del Consejo de Gestión Forestal (FSC) como herramienta para satisfacer las exigencias de sostenibilidad y legalidad a nivel mundial, organizado por el FSC
- La creación e implementación de un sistema de identificación de especies y trazabilidad de maderas en África con el uso de huellas de ADN e isótopos estables, organizado por la delegación alemana

Los donantes en el cuadragésimo noveno período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales fueron la Unión Europea (UE) y los gobiernos de Japón, Australia, EE.UU., Suiza y la República de Corea. Se obtuvieron recursos también del Fondo de Cooperación de Bali de la OIMT y de donantes del sector privado (Marubeni e INDENA SAS). El Apéndice 2 incluye una descripción de los últimos proyectos y anteproyectos financiados.



Reunión del 49º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales en Libreville.
Fotografía: R. Carrillo, OIMT



Visita a la empresa maderera Société Nationale des Bois du Gabon.
Fotografía: J. Madouma, OIMT



Una muestra de la hospitalidad gabonesa durante la recepción oficial del 49º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales. Fotografía: J. Madouma, OIMT

Mercados, comercio e industria

Mejoramiento de la recolección y presentación de datos estadísticos mediante un taller nacional sobre estadísticas de productos forestales

En abril de 2013, se convocó en Haikou, provincia de Hainan, China, un taller nacional sobre estadísticas de productos forestales. El taller fue organizado conjuntamente por la OIMT, la Red de Asia-Pacífico para el Manejo Sostenible y la Restauración de Bosques (APFNet) y la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) y contó con la presencia de alrededor de cuarenta participantes.

Durante el taller, los representantes de la Administración Forestal Estatal de China (SFA), la Administración General de Aduanas de China (GACC), la Academia China de Silvicultura (CAF), la red APFNet, las provincias de Zhejiang, Jiangxi, Anhui y Xinjiang, la Asociación Nacional de Industrias de Productos Forestales de China, la FAO y la OIMT realizaron presentaciones sobre los diversos problemas relacionados con la recolección, el análisis y la definición de datos estadísticos en el sector forestal.

Los participantes del taller abordaron el desafío de estimar la producción de madera en rollo y tableros contrachapados en China. El taller brindó asimismo la oportunidad para que importantes actores encargados de la recopilación y difusión de estadísticas en el ámbito nacional pudieran debatir y resolver los problemas vinculados a las definiciones de productos. El taller permitió también a los representantes provinciales presentar sus métodos de recopilación de datos y plantear sus desafíos futuros en materia de recopilación y difusión de estadísticas.

La Secretaría de la OIMT participó también en un taller estadístico regional organizado por la FAO en Debre Zeyit, Etiopía, del 2 al 4 de diciembre de 2013, que contó con la participación de funcionarios estadísticos de Burundi, Djibouti, Etiopía, Kenya, Sudán del Sur, Sudán y Uganda. La participación de la OIMT fue patrocinada por la FAO como parte del extenso programa de colaboración entre ambas organizaciones para mejorar las estadísticas mundiales de productos forestales. Si bien ninguno de los países participantes era miembro de la OIMT, el taller ofreció una excelente oportunidad para informar a los países de África Oriental acerca de la Organización y viceversa.

El objetivo del taller era mejorar la recolección de datos y estadísticas en África Oriental, y la OIMT tuvo oportunidad de compartir sus experiencias en materia de recopilación, validación y difusión de datos. El taller brindó asimismo la oportunidad de reforzar la colaboración internacional en materia de recopilación de datos sobre productos de madera y consolidó los esfuerzos mancomunados de la FAO y la OIMT para mejorar la calidad de los datos.



Sistema de refrigeración de tableros de fibra en una empresa maderera de Hongtai, China.
Fotografía: J. Claudon, OIMT



Funcionarios estadísticos participantes en el taller estadístico regional de la FAO en Debre Zeyit, Etiopía.
Fotografía: J. Claudon, OIMT

Fomento del comercio de maderas tropicales extraídas de bosques bajo ordenación sostenible y aprovechados legalmente

Las actividades realizadas por la OIMT para fomentar el comercio de maderas tropicales extraídas de bosques bajo ordenación sostenible y aprovechados legalmente han dado lugar, entre otras cosas, al desarrollo de sistemas innovadores de trazabilidad de maderas en varios países. A la fecha, se han implementado seis propuestas para el desarrollo de este tipo de sistemas, dos en cada una de las tres regiones productoras de la OIMT.

En 2013, la OIMT brindó apoyo a la empresa guyanesa DTL para establecer un sistema de trazabilidad de maderas con computadoras de mano y escáners de códigos de barras a fin de proporcionar información detallada sobre las características y la localización de la madera producida por DTL y su transporte. La interfaz entre el sistema de trazabilidad de DTL y los sistemas gubernamentales de control forestal permite a la Comisión Forestal de Guyana monitorizar las operaciones forestales de la empresa para asegurar su cumplimiento con las disposiciones de los permisos y licencias pertinentes.

Un funcionario de la Comisión Forestal de Guyana escanea un código de barras adherido a una troza. Fotografía: P. Bholanath, Comisión Forestal de Guyana



Facilitación del acceso al mercado

La crisis financiera y económica mundial en 2013 continuó afectando el comercio internacional de maderas tropicales con una reducida demanda de productos de madera primarios y procesados en muchos países productores y consumidores de maderas tropicales miembros de la OIMT. Aún subsisten muchas incertidumbres con respecto a la oferta y demanda de productos de madera tropical y su acceso al mercado.

Varios factores tienen potencial para influir en el acceso al mercado para las maderas tropicales, en particular, los siguientes:

- medidas unilaterales de protección relacionadas con los productos madereros, por ejemplo, derechos *anti-dumping* y compensatorios;
- regímenes ambientales internacionales;
- el fortalecimiento de políticas de compra públicas;
- requisitos de legalidad de la madera;
- diversas iniciativas comerciales a nivel regional y nacional.



Los consumidores de maderas tropicales exigen cada vez más que los productos provengan de fuentes legales y sostenibles verificadas, y los requisitos y medidas de legalidad han captado la atención de los participantes del comercio de maderas tropicales

Cargamento de madera aserrada de Gabón preparado para el mercado de exportación. Fotografía: J. Madouma, OIMT

El Reglamento de la Madera de la Unión Europea (EUTR, por sus siglas en inglés) se aplica a una gran diversidad de maderas y productos madereros importados por la UE. En 2012, se registraron adelantos importantes, que incluyen la aprobación del reglamento operativo en la Comisión Europea, y el EUTR entró en vigor el 3 de marzo de 2013. En EE.UU., la aplicación de las enmiendas de la Ley de Lacey aprobadas en 2008 también produjo cambios en las prácticas de los importadores, fabricantes y empresas madereras para evitar las importaciones de madera de origen ilegal. La Ley de Prohibición de la Tala Ilegal promulgada en Australia en 2012, que prohíbe la importación y transformación de madera talada ilegalmente, entrará en vigor en 2014. Todos estos acontecimientos han suscitado gran interés entre los participantes del comercio de maderas tropicales.

Reseña y evaluación de la situación mundial de las maderas

A partir de la entrada en vigor del CIMT de 2006, se publicará una “reseña y evaluación de la situación mundial de las maderas” cada dos años (Artículo 28). La próxima edición de este informe (que cubrirá el bienio 2013–2014) se publicará en junio de 2015.

Seguimiento del proceso de certificación de bosques y maderas

Como parte de su trabajo relacionado con los aspectos normativos del sector de los bosques tropicales, el Comité de Economía, Estadísticas y Mercados, durante sus reuniones anuales, estimula las deliberaciones y el intercambio de información sobre el proceso de certificación de maderas. En su reunión de 2013, el Comité examinó el progreso alcanzado en 2012 en materia de certificación de bosques y maderas, y observó que la superficie total de bosques certificados en los países miembros productores de la OIMT en 2012 ascendía a 24,9 millones de hectáreas, lo que representaba el 5,9% de la extensión total de bosques certificados del mundo (421,7 millones de hectáreas). Ese mismo año, los países miembros productores de la OIMT tenían un total de 1985 certificados vigentes de cadena de custodia (CdC), lo que representaba el 5,8% del total mundial.

El marco de certificación forestal en los países miembros productores de la OIMT comprende principalmente dos sistemas de certificación internacionales: el FSC y el PEFC.

FSC

- La superficie total de bosques con certificación del FSC en los países productores de la OIMT en 2012 ascendía a 16,7 millones de hectáreas, lo que representaba el 9,9% de la extensión total de bosques certificados por el FSC en el mundo.
- Los países productores de la OIMT en 2012 tenían un total de 1669 certificados de cadena de custodia (CdC) del FSC, lo que comprendía el 6,8% del total mundial.
- Los países productores de la OIMT con las superficies más extensas de bosques con certificación del FSC eran:
 - Brasil: 7,2 millones de hectáreas y 927 certificados de CdC del FSC,
 - la República del Congo: 2,5 millones de hectáreas,
 - Gabón: 1,9 de millones de hectáreas.

PEFC

- La superficie total de bosques con certificación PEFC en los países productores de la OIMT en 2012 ascendía a 6,3 millones de hectáreas, lo que representaba el 2,5% de la extensión total de bosques certificados por el PEFC en el mundo.
- El número de certificados de CdC del PEFC en los países productores de la OIMT en 2012 ascendía a 310, o el 3,1% del total mundial.
- Los países productores de la OIMT con la superficie más extensa de bosques certificados por el PEFC eran:
 - Malasia: 4,7 millones de hectáreas y 249 certificados de CdC,
 - Brasil: 1,66 millones de hectáreas y 46 certificados de CdC.

Además, el marco de certificación forestal en los países miembros productores de la OIMT incluía los siguientes sistemas nacionales:

- el Programa Brasileño de Certificación Forestal (CERFLOR);
- el Consejo de Certificación de Maderas de Malasia (MTCC); y
- el Instituto Indonesio de Etiquetado Ecológico (LEI).

El programa CERFLOR y el sistema del MTCC han sido ratificados por el PEFC y sus estadísticas de certificación son cubiertas también por el PEFC. En 2012, Indonesia tenía 1,9 millones de hectáreas de bosques certificados a través del LEI y seis certificados de CdC vigentes. Indonesia desarrolló y puso en práctica el SVLK (*Sistema de Garantía de Legalidad de la Madera de Indonesia*), que utiliza un enfoque de certificación y exige que todas las unidades comerciales obtengan certificados de legalidad.

En 2012, tres quintos de los bosques certificados del mundo tenían certificación del PEFC y casi dos quintos tenían certificación del FSC, pero el FSC comprendía la mayor extensión de bosques certificados en los países productores miembros de la OIMT. La superficie de bosques certificados por el FSC en la región de Asia-Pacífico aumentó un 30 por ciento en 2012 con respecto a 2011, mientras que el número de certificados de CdC subió un 20 por ciento. Este aumento se debió principalmente a la creciente demanda de madera certificada en el mercado de América del Norte.

El PEFC sigue siendo el sistema de certificación de mayor cobertura del mundo, aunque su superficie de bosques certificados disminuyó un 3,3 por ciento entre 2011 y 2012. Se prevé que la superficie certificada por el PEFC en los bosques tropicales aumentará en el futuro con la ratificación de sistemas de certificación en los países productores miembros de la OIMT. El MTCC coorganizó la Semana del PEFC en Kuala Lumpur en noviembre de 2013 con el fin de aumentar la sensibilización con respecto a la certificación forestal y sus contribuciones al MFS. La Asamblea General del PEFC aprobó los estándares presentados por el Consejo de Certificación Forestal de China para su ratificación a través de un voto postal y consideró la presentación de estándares del nuevo sistema de Certificación Forestal de Indonesia para su ratificación.



*Cargamento de chapas de madera certificada de okoumé de Gabón.
Fotografía: J. Madouma, OIMT*

Análisis del impacto económico de las políticas de compra gubernamentales en los mercados de maderas tropicales

En 2013, se llevó a cabo un estudio de la OIMT sobre las políticas de compra gubernamentales a fin de evaluar su impacto económico en los mercados de maderas tropicales; actualizar la información en materia de requisitos de legalidad y políticas de compra; y analizar las repercusiones y oportunidades del mercado para los productores y consumidores de la OIMT. El informe preliminar fue presentado durante el cuadragésimo séptimo período de sesiones del Comité de Economía, Estadísticas y Mercados y el Comité de Industria Forestal de la OIMT, que tuvo lugar en noviembre de 2013. El informe será finalizado en 2014 a la luz de los comentarios recibidos de los miembros.

Un análisis estadístico general realizado como parte del estudio reveló lo siguiente:

- Los cambios de demanda reflejan una serie de factores, en particular, tendencias económicas generales y preferencias del consumidor.
- La reducción de las importaciones de maderas tropicales en la mayoría de los mercados importantes fue anterior a la introducción de las políticas de adquisiciones públicas. En Europa, por ejemplo, esta reducción fue mayor en los países más afectados por la reciente crisis económica y financiera, que fueron también los países sin políticas gubernamentales de compra de maderas.
- No se encontró una relación estadística significativa entre las importaciones de maderas tropicales y la introducción de políticas de adquisiciones públicas.
- Los proveedores pueden satisfacer los requisitos de las políticas gubernamentales de compra de maderas (lo que muchos están haciendo), pero para ello se necesita una cantidad importante de tiempo y fondos, y algunos proveedores probablemente decidan que no vale la pena hacer tales inversiones debido a las características específicas de algunos productos que los limitan a mercados muy especializados.

Entre las recomendaciones del informe preliminar, se señaló que la OIMT podría cumplir un papel más activo para fomentar la demanda de madera tropical de producción legal y sostenible en los mercados emergentes, y que estos mercados en evolución deberían ser el blanco de los esfuerzos de la OIMT para desarrollar y mostrar productos de madera de producción legal y sostenible en el futuro.

Apilado de tableros machihembrados en una fábrica maderera comunitaria de México. Fotografía: T. Yanuariadi, OIMT

Servicio de Información del Mercado de la OIMT y su Informe del Mercado de Maderas Tropicales

El Servicio de Información del Mercado (MIS) de la OIMT sirve para incrementar la sensibilización y difundir información sobre el estado del mercado de las maderas tropicales. Su principal producto, el *Informe del Mercado de Maderas Tropicales* (TTMR), viene proporcionado datos desde 1990 sobre los precios de un total de 500 productos de madera tropical, además de divulgar información actualizada pertinente de los mercados de todo el mundo. El TTMR se distribuye en línea, por correo electrónico y en versión impresa a más de 12.000 suscriptores.

En 2012, el TTMR fue suspendido debido a la falta de fondos, pero su publicación se reanudó en enero de 2013 y durante el año, se produjeron veintidós ediciones del informe.

Las ediciones presentes y pasadas del TTMR (*disponibles únicamente en inglés*) se pueden descargar de: www.itto.int/mis_detail.

Refuerzo de la cooperación entre la OIMT y la CITES

En 2013, el Programa OIMT-CITES continuó sus actividades de colaboración para el desarrollo de capacidades con una segunda subvención otorgada por la UE para financiar estas labores dada la inmensa demanda de los países participantes. Entre 2011 y 2013, también se recibió financiación para el Programa de Alemania, los Países Bajos, Noruega, EE.UU. y el sector privado. En total, se aprobaron 21 actividades específicas, que actualmente se están ejecutando en ocho países. El cuadro presentado a continuación incluye las especies arbóreas cubiertas por el Programa y el enfoque central de las actividades.

País	Especies arbóreas incluidas en el Apéndice II de la CITES	Enfoque central de las actividades
Brasil Perú	<i>Cedrela odorata</i> (cedro rojo) y <i>Swietenia macrophylla</i> (caoba de hoja ancha)	Desarrollo de capacidades para la preparación de dictámenes de extracción no perjudicial requeridos para las especies incluidas en el Apéndice II de la CITES y el establecimiento de sistemas de trazabilidad
Camerún Congo República Democrática del Congo	<i>Pericopsis elata</i> (afroformosa) y <i>Prunus africana</i> (ciruelo africano)	
Madagascar Indonesia	Especies de <i>Dalbergia</i> (palisandro) y <i>Diospyros</i> (ébano)	
Malasia	<i>Aquilaria/Gyrinops</i> spp. (madera de agar) y <i>Gonystylus</i> spp. (ramin)	

En la actualidad, se están evaluando otras nueve actividades presentadas por los países en 2013. Se convocaron reuniones del comité consultivo del Programa conjuntamente con la 16ª Conferencia de las Partes (CdP-16) de la CITES, que tuvo lugar en Bangkok, Tailandia, en marzo de 2013, y durante el 49º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, celebrado en noviembre.

En enero de 2013, se celebró un taller internacional en Bali, Indonesia, con el fin de intercambiar las experiencias adquiridas a la fecha en el marco del Programa OIMT-CITES. El taller reunió a más de 60 participantes de los países beneficiarios y donantes del Programa, así como de otras organizaciones internacionales, para ayudar a orientar las labores de la segunda fase. En julio de 2013, se convocó un taller regional con participantes de Centroamérica y México para presentar el Programa OIMT-CITES a los países pertinentes luego de la inclusión de varias especies de *Dalbergia* de la subregión en los apéndices de la CITES durante la CdP-16.

Una alianza estratégica

La alianza propiciada por el Programa OIMT-CITES puede beneficiar muchas especies arbóreas del comercio más allá de las incluidas en los apéndices de la CITES. Tanto la CITES como la OIMT han promovido el manejo sostenible de los bosques tropicales durante muchos años, que es la clave del éxito de esta alianza. Los órganos rectores de ambas organizaciones han reconocido el valor estratégico de la alianza mediante una serie de decisiones y resoluciones que propugnan la continuación de esta iniciativa de cooperación.

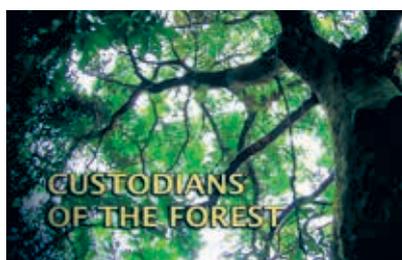
La OIMT ha creado una sección específica dentro de su sitio web para el Programa OIMT-CITES (www.itto.int/es/cites_programme), que incluye:

- información sobre el Programa,
- informes finales de las actividades del Programa,
- el boletín informativo del Programa,
- diversos materiales divulgativos con información sobre los resultados de las actividades del Programa, tales como videos con los puntos destacados del trabajo realizado en cada región tropical, folletos, afiches, banderas publicitarias y otros.

Actualmente, se está preparando una *caja de herramientas*, que contiene, entre otras cosas, los resultados obtenidos a la fecha conjuntamente con una guía para la formulación de dictámenes de extracción no perjudicial (DENP) para las especies arbóreas cubiertas por el Programa. Una vez finalizada, esta caja de herramientas estará disponible en el sitio web del Programa.

Durante todo el año 2013, continuaron las consultas con la Secretaría de la CITES para orientar y enfocar las actividades del Programa. Las secretarías de la OIMT y la CITES siguieron celebrando consultas sobre el Programa y se reunieron regularmente con los donantes y actores clave. La Secretaría de la OIMT envió representantes a la decimosexta reunión de la Conferencia de las Partes de la CITES, donde se informó a los participantes sobre el avance del Programa y se organizó un evento paralelo conjuntamente con la Secretaría de la CITES. En agosto de 2013, una delegación de la Secretaría de la CITES (inclusive su Secretario General, John Scanlon) participó en una reunión de planificación en la sede de la OIMT sobre la dirección futura del Programa. Un representante de la Secretaría de la CITES asistió al cuadragésimo noveno período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales e informó a los miembros sobre los adelantos pertinentes. Después del período de sesiones del Consejo, ambas secretarías asistieron a una reunión (en Bruselas) del Grupo de Examen Científico de la UE que trata asuntos relativos a la CITES.

*Regeneración natural de cedro rojo en el Perú.
Fotografía: C. Garnic*



Videos sobre el trabajo del Programa OIMT-CITES disponibles en el canal YouTube de la OIMT: www.youtube.com/user/ittosfm

Debate anual sobre el mercado



El debate anual sobre el mercado de 2013, que tuvo lugar durante el cuadragésimo noveno período de sesiones del Consejo, giró en torno al tema “Enfoques comerciales para satisfacer las exigencias del mercado en materia de legalidad”. El objetivo del evento era intercambiar experiencias sobre:

- el desarrollo de la verificación de la legalidad de la madera;
- las negociaciones sobre acuerdos voluntarios de asociación (AVA) con la UE;
- el impacto del EUTR en la estructura del sector maderero de los países importadores;
- las repercusiones de las nuevas reglamentaciones en los flujos comerciales de las maderas tropicales.

Barney Chan (quinto desde la izq.) inaugura el debate anual de la OIMT sobre el mercado de 2013. Fotografía: R. Carrillo, OIMT



Reducción de importaciones de maderas tropicales en la UE

Rupert Oliver, Director Gerente de *Forest Industries Intelligence Ltd.* (Reino Unido), dijo que si bien aún es demasiado temprano para evaluar las repercusiones directas del EUTR en el mercado, la presión administrativa y financiera que implica satisfacer sus requisitos de diligencia debida podrían estar alejando a las pequeñas empresas de la UE de la importación directa para depender, en cambio, de los más grandes importadores, que se encargan de tramitar la documentación requerida por el EUTR. Esta consolidación podría causar aumentos en los precios de las maderas tropicales, ya que los importadores tienden a transferir al consumidor final los costos de transacción adicionales, socavando así la competitividad de los productos de madera tropical en el mercado.

Rupert Oliver habla acerca del EUTR en el debate anual sobre el mercado. Fotografía: R. Carrillo, OIMT



El **Dr. Iván Tomaselli**, Presidente de *STCP Engenharia de Projetos Ltda.* (Brasil), destacó una reducción general de las exportaciones brasileñas de maderas tropicales (en particular, las dirigidas a la UE) y un aumento en el consumo nacional. Excepto en los casos de la madera con licencia FLEGT (el Programa de la Unión Europea para la Aplicación de Leyes, Gobernanza y Comercio Forestales), el EUTR exige a los operadores de la UE responsables de ingresar productos de madera en el mercado europeo que apliquen medidas de “diligencia debida” para minimizar el riesgo de que se incorpore madera ilegal a la cadena de suministro.

Iván Tomaselli durante su intervención en el debate anual sobre el mercado. Fotografía: R. Carrillo, OIMT

Puntos destacados del debate

En la introducción del debate anual sobre el mercado, se indicó que la tala ilegal de madera y el comercio asociado a esa práctica socavan las estructuras económicas, sociales y ambientales y han exacerbado las inquietudes relativas a la sobreexplotación y al manejo deficiente de los bosques. Estas inquietudes han llevado a medidas normativas para abordar el problema del comercio de productos de madera de origen ilegal, inclusive incentivos del mercado (certificación) y medidas más recientes reguladoras y jurídicas. Sin embargo, las iniciativas tales como el EUTR y otros reglamentos relativos a las importaciones podrían tener efectos directos e indirectos inesperados en los flujos comerciales.

Convergencia de la evolución de las políticas nacionales y los AVA: la fórmula del progreso

El **Sr. Alhassan Attah**, un consultor en mercadotecnia ghanés, señaló que el acuerdo voluntario de asociación (AVA) firmado por Ghana en el país se considera una herramienta de apoyo para lograr las aspiraciones del gobierno de “crear un entorno que fomente el MFS y mejore los medios de sustento rurales y la equidad, propiciando a la vez la eficiencia industrial en un clima de buena gobernanza”.

Maidiward, el Agregado Forestal de la Embajada de Indonesia en Japón, destacó la sólida sinergia existente entre el AVA y el compromiso del gobierno de su país con el desarrollo sostenible, para abordar el cambio climático y la reducción de la pobreza a la vez que se ofrecen beneficios para la industria.



En las deliberaciones sobre las negociaciones relativas a los AVA de Ghana e Indonesia, se informó que la participación de una amplia diversidad de actores en el proceso, si bien es una meta difícil de lograr, produce beneficios a grupos que, de otro modo, se sienten marginados y tiene además potencial para consolidar la gobernanza forestal.

Alhassan Attah (Ghana, izq.) y Maidiward (Indonesia) durante sus presentaciones sobre la evolución de las políticas nacionales y los AVA. Fotografías: Alhassan Attah—R. Carrillo, OIMT; Maidiward—J. Madouma, OIMT



Boubacar ben Salah, Presidente del *Syndicat des Producteurs Industriels du Bois de Côte d'Ivoire*, informó a los participantes que la razón principal (aunque no la única) que llevó a Côte d'Ivoire a iniciar las negociaciones sobre un AVA con la UE era asegurarse el mercado de exportación más importante del país. Además, señaló que el proceso del AVA ayudaría a abordar el problema de la reducción de la superficie de bosques y mejorar la gobernanza del sector forestal en Côte d'Ivoire.

Boubacar ben Salah (Côte d'Ivoire) se dirige a la asamblea durante el debate anual sobre el mercado. Fotografía: R. Carrillo, OIMT

Compatibilidad entre la certificación y el proceso FLEGT



Ralph M. Ridder, Director General de la *Association Technique Internationale des Bois Tropicaux (ATIBT)* (Francia), afirmó que si bien la certificación de maderas ha favorecido la gobernanza forestal, el MFS y el desarrollo del mercado, a los países miembros de la ATIBT les resulta cada vez más difícil comercializar la madera certificada. En este contexto, reconoció la importancia del EUTR y los AVA del programa FLEGT para abordar el problema de la tala ilegal, pero señaló que si bien el EUTR estipula que “en la evaluación de riesgos se puede utilizar la certificación u otros sistemas verificados por terceros”, los exportadores están observando que la certificación no garantiza automáticamente el cumplimiento de los requisitos del EUTR.

Ralph Ridder afirmó que la comercialización de la madera certificada se está tornando cada vez más difícil. Fotografía: R. Carrillo, OIMT

Se necesita una campaña de comercialización

Pese a la recuperación económica registrada en los mercados tradicionales de maderas tropicales, es improbable que el consumo de maderas duras tropicales aumente significativamente en el corto y mediano plazo. Los oradores del debate anual sobre el mercado de 2013 mencionaron la necesidad imperiosa de llevar a cabo una campaña coordinada de comercialización para impulsar la demanda de estas maderas.

Afirmaron que existe un argumento positivo convincente en favor de las maderas duras tropicales, que necesita ser articulado para incrementar la competitividad de los productos de madera tropical.

*Participantes del debate anual sobre el mercado; pisos de terraza de madera tropical para exportación.
Fotografías: R. Carrillo, OIMT*



Evento especial del Grupo Asesor de la Sociedad Civil

Este evento paralelo tuvo lugar durante el cuadragésimo noveno período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales con el propósito de investigar los desafíos y oportunidades en materia de apoyo a empresas forestales legales de pequeños terratenientes y comunidades, con especial énfasis en África y Asia. Específicamente, los participantes del evento examinaron los siguientes temas:

- Oportunidades para empresas forestales de pequeños terratenientes y comunidades en el marco del proceso FLEGT y los AVA de la UE;
- Experiencias adquiridas en el desarrollo de modelos reguladores basados en una tenencia segura de la tierra y la participación de actores interesados en la adopción de decisiones;
- Repercusiones de la reglamentación sobre las prácticas de aserrado en foso de Liberia en las pequeñas empresas y la legalidad de la oferta nacional de madera;
- La visión gabonesa sobre la silvicultura comunitaria;
- Fomento de empresas forestales legales y con equidad de género: experiencias adquiridas a través de la Red de Mujeres para el Manejo Forestal Comunitario;
- Modelos promisorios de silvicultura comunitaria en Indonesia;
- Enfoques emergentes del FSC para la certificación de operaciones forestales comunitarias y de pequeña escala.

Los participantes del evento acordaron que entre los aspectos que necesitaban atención urgente se incluían la equidad de género en las empresas forestales comunitarias y el desarrollo de capacidades de empresas forestales de pequeños terratenientes y comunidades para facilitar su comprensión de las leyes nacionales.



*Panelistas participantes en el evento paralelo del Grupo Asesor de la Sociedad Civil.
Fotografía: R. Carrillo, OIMT*

Fomento de tecnologías eficientes de transformación de madera en los países productores

En 2013, la OIMT financió un programa de cursos para aumentar las capacidades en materia de tecnologías eficientes de transformación de madera en plantas industriales de Guatemala y México, que incluían desde aserraderos hasta fábricas de muebles y enchapados. Este programa de capacitación en la empresa incluyó una inspección física de las instalaciones industriales y una auditoría técnica concentrada en los siguientes aspectos:

- manejo de la madera en el patio de trozas;
- aserrío;
- fabricación de contrachapados;
- cuidado y mantenimiento de sierras;
- acondicionamiento y secado al aire;
- secado en hornos y tratamientos a presión;
- transformación de madera, inclusive corte transversal, clasificación, laminado, moldeado, cepillado, corte al hilo, pulido, revestimiento y pintura, reparación y acabado;
- embalaje;
- control de residuos;
- mantenimiento;
- diseño de planta;
- seguridad.

La auditoría técnica permitió:

- identificar anomalías en los procedimientos y técnicas;
- proponer y demostrar enfoques adecuados; y
- examinar los procedimientos operativos estándar en cada punto del proceso a fin de detectar deficiencias y proponer soluciones técnicas.

Un grupo de operarios perfeccionan sus técnicas de mantenimiento de sierras durante un curso de capacitación de la OIMT en un aserradero de México. Fotografía: T. Yanuariadi, OIMT





“La capacitación provista por los expertos de la OIMT en los estados mexicanos de Quintana Roo y Oaxaca fue muy enriquecedora para las industrias madereras. Se dieron sugerencias importantes para mejorar la transformación de la madera, que han ayudado a aumentar la eficiencia de las empresas participantes, así como mejorar la calidad de los productos elaborados. Esperamos que estas mejoras pronto se traduzcan en la generación de más puestos de trabajo e ingresos en la industria forestal. Esta actividad confirma el apoyo de la OIMT para el desarrollo de la industria forestal en México. Esperamos seguir recibiendo apoyo de la OIMT para ampliar estas prácticas de capacitación en la empresa a partir de este año.”

J. Armando Alanis, Director de Cooperación Internacional, Comisión Nacional Forestal de México, 2014

Una obrera de una industria mexicana aprende una técnica perfeccionada de cuidado de sierras durante el curso de capacitación de la OIMT. Fotografía: T. Yanuariadi, OIMT

Encuesta sobre las necesidades de conocimientos y tecnología en la industria forestal

La OIMT llevó a cabo una encuesta en el marco de su programa de trabajo bienal para los años 2013-2014 a fin de identificar las brechas de conocimientos y tecnología en las industrias de las maderas tropicales, cuya resolución, mediante proyectos financiados por la OIMT, podría mejorar la eficiencia del sector. Los objetivos específicos de la encuesta eran los siguientes:

- Identificar los temas de mayor prioridad regional para las industrias madereras en los países productores, los países consumidores y otros actores interesados,
- Identificar los temas y países posibles para la fase de demostración de una actividad que se llevará a cabo en 2014, y
- Fortalecer las actividades de divulgación de la OIMT para la industria de las maderas tropicales.

Las respuestas de la encuesta indicaron que, a nivel mundial, los temas de mayor importancia para la transferencia de conocimientos y tecnología se relacionan con la necesidad de:

- Apoyar el desarrollo y mercadeo de productos de valor agregado, y
- Facilitar el acceso a la información disponible sobre las especies menos utilizadas (EMU).

Los siguientes pasos en la ejecución de esta actividad del programa de trabajo, que tendrán lugar en 2014, serán el diseño de los instrumentos de difusión y las actividades de demostración sobre los temas mencionados.

Repoblación y ordenación forestal

Directrices voluntarias para la ordenación y el manejo sostenible de los bosques tropicales naturales

En su cuadragésimo noveno período de sesiones, el Consejo Internacional de las Maderas Tropicales decidió aprobar antes del 31 de julio de 2014, mediante un procedimiento electrónico de no objeción, el borrador final revisado de las *Directrices voluntarias de la OIMT para la ordenación y el manejo sostenible de los bosques tropicales naturales* [Decisión 4(XLIX)], teniendo en cuenta el carácter voluntario del documento y la flexibilidad requerida en su aplicación.

Un poblador local contempla un rodal de bálsamo de Neram (Dipterocarpus oblongifolius) en el Santuario de Vida Silvestre Lanjak-Entimau, Sarawak, Malasia. Fotografía: P. Chai



Cuantificación de beneficios relativos al carbono en proyectos de la OIMT

Se llevó a cabo un estudio para cuantificar los beneficios producidos por proyectos de la OIMT en relación con el carbono. En particular, se estudió el caso de tres proyectos específicos:

- Modelo alternativo de financiamiento para el MFS en San Nicolás (Colombia),
- Programa de desarrollo participativo de bosques tropicales con participación de mujeres, Fase 1 (Ghana),
- Desarrollo del Santuario de Vida Silvestre Lanjak-Entimau como área de protección estricta (Malasia).

Sobre la base de los resultados del estudio, se presentó un informe preliminar a la consideración del Comité de Repoblación y Ordenación Forestal en su cuadragésimo séptimo período de sesiones. Dada la naturaleza dinámica del estudio y la necesidad de seguir evaluando la aplicabilidad de la orientación provista en el informe, se invitó a los países miembros de la OIMT a presentar comentarios al respecto.

Otras actividades normativas en curso

En 2013, la OIMT presentó información sobre el progreso alcanzado en otras actividades normativas, cuyos resultados se producirían en 2014, inclusive las siguientes:

- Fomentar la comprensión de la contribución de los servicios ambientales a la ordenación y el manejo sostenible de los bosques tropicales,
- Promover la aplicación de las directrices para la ordenación de bosques tropicales secundarios, la restauración de bosques tropicales degradados y la rehabilitación de tierras forestales degradadas,
- Contribuir a la Estrategia Internacional de las Naciones Unidas para la Reducción de Desastres (EIRD-ONU) y brindar apoyo a las redes regionales sobre incendios forestales,
- Fortalecer la cooperación y colaboración entre los países miembros de la OIMT y la OTCA en relación con los C&I y otros temas afines, en particular, teniendo en cuenta los resultados del taller regional para armonizar los criterios e indicadores de la OIMT y el Proceso de Tarapoto.

Programas temáticos de la OIMT

Ejecución de los programas temáticos de la OIMT

Los programas temáticos constituyen un mecanismo innovador del CIMT de 2006.

A la fecha, se han lanzado cinco programas de este tipo:

- Aplicación de leyes gobernanza y comercio forestales (TFLET),
- Reducción de la deforestación y degradación forestal y mejoramiento de los servicios ambientales de los bosques tropicales (REDDES),
- Manejo de bosques comunales y empresas forestales comunitarias (CFME),
- Transparencia del mercado y el comercio (TMT),
- Desarrollo y eficiencia industrial (IDE).

Con la entrada en vigor del CIMT de 2006, los programas temáticos fueron incorporados íntegramente a las labores de la Organización.

Los miembros de una comunidad forestal de Veracruz, México, recibieron capacitación sobre buenas prácticas silvícolas en el marco del proyecto RED-PD 045/11 Rev.2 (M).

Fotografía: G. Sánchez Vigil, INECOL



Ciclos de programas temáticos de 2013

En 2013, se lanzaron tres llamados a propuestas para el quinto y sexto ciclo del programa temático TFLET y el cuarto ciclo del programa TMT. Del total de diez propuestas recibidas en el marco del quinto ciclo del programa TFLET, se aprobó y financió una para su inmediata ejecución (ver el Apéndice 4).

Para el sexto ciclo del programa TFLET, se recibieron dieciséis propuestas de once países miembros, mientras que para el cuarto ciclo del programa TMT se recibieron tres propuestas de tres países miembros (las decisiones de financiación correspondientes a estos ciclos estaban previstas para principios de 2014). El Cuadro 1 muestra los montos comprometidos para los programas temáticos desde el inicio de su ejecución integral en el marco del Plan de Acción Estratégico 2013-2018.

Cuadro 1

Financiación comprometida y recibida para los programas temáticos en el marco del Plan de Acción Estratégico 2013-2018 al 31 de diciembre de 2013

US\$						
Fuente	TFLET	REDDES	CFME	TMT	IDE	Total
Australia	1 941 098	-	-	-	-	1 941 098
UE/CITES	-	-	-	307 130	-	307 130
Suiza	-	300 000	-	-	-	300 000
Japón	200 000	-	-	-	-	200 000
EE.UU.	50 000	-	-	-	-	50 000
Total	2 191 098	300 000	-	307 130	-	2 798 228

Situación actual de los programas temáticos

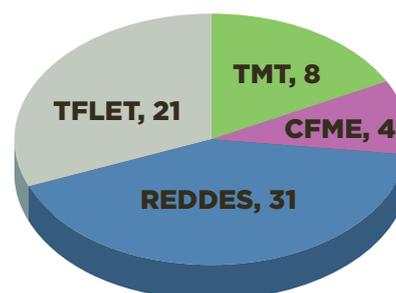


Figura 1: Proyectos aprobados y financiados por programas temáticos

En el marco de los programas temáticos, se aprobaron un total de 64 proyectos, anteproyectos y actividades (Figura 1), con un presupuesto global de US\$17.859.335. En la Figura 2 se muestra la distribución de los proyectos de programas temáticos en ejecución divididos por países. En total, se finalizaron 21 proyectos financiados a través de los programas temáticos (el Apéndice 2 contiene una lista de los proyectos concluidos en 2013).

Nota: Aún no se han aprobado proyectos para su financiación en el marco del programa IDE.

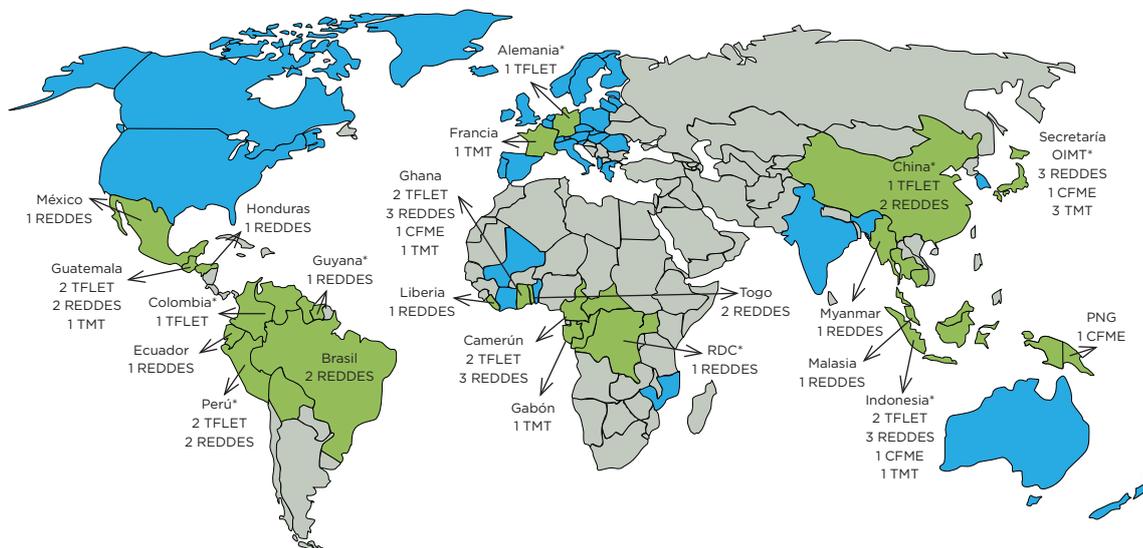


Figura 2: Distribución de proyectos de programas temáticos en curso divididos por países

Nota: RDC = República Democrática del Congo;

- = países miembros con proyectos en curso en el marco de los programas temáticos;
- = países miembros sin proyectos en curso en el marco de los programas temáticos;
- * = países miembros con al menos un proyecto finalizado en el marco de los programas temáticos.

Becas

5

El objetivo del Programa de Becas de la OIMT es promover el desarrollo de recursos humanos y profundizar los conocimientos expertos de los profesionales de sus países miembros en materia de silvicultura tropical y otras disciplinas afines.

Desde su creación en 1989, el Programa de Becas de la OIMT otorgó becas a 1250 profesionales jóvenes o en la mitad de su carrera, provenientes de más de 45 países, permitiéndoles continuar su desarrollo profesional y mejorar sus perspectivas futuras en la profesión forestal. El valor total de las becas de la OIMT a la fecha asciende a alrededor de 7,2 millones de dólares estadounidenses, cubierto con financiación adjudicada por Japón (74%), EE.UU. (16%), los Países Bajos (6%) y Australia (4%), mientras que el monto restante fue provisto por otras fuentes diversas, inclusive el sector privado.

En 2013 se convocaron dos grupos de selección y se otorgaron un total de 48 becas a profesionales de 17 países miembros. El valor total de estas becas ascendió a US\$300.475. Las figuras 3, 4 y 5 muestran respectivamente la distribución de las becas por regiones, categorías y géneros.

*Grace Gyabaah recibe su maestría en la Universidad de Ciencia y Tecnología, Kumasi, Ghana.
Fotografía: G. Gyabaah*



Solicitud de becas en línea

Los formularios para la solicitud de becas de la OIMT se pueden completar en línea:

www.itto.int/es/feature20/

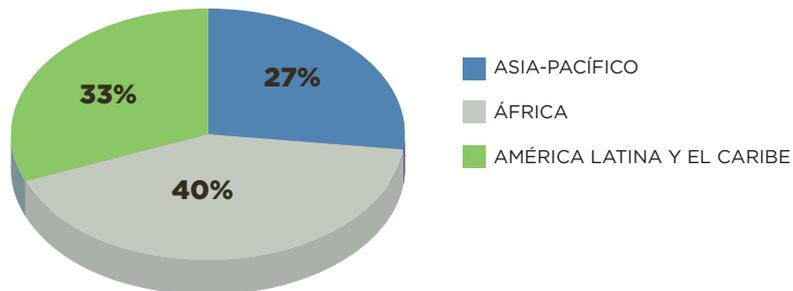


Figura 3: Becas otorgadas en 2013, por regiones



Figura 4: Becas otorgadas en 2013, por categorías

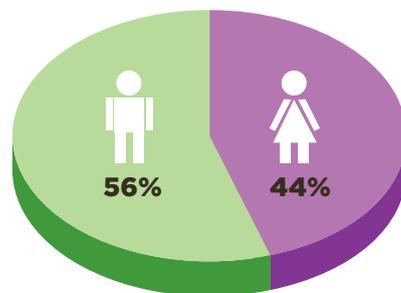


Figura 5: Becas otorgadas en 2013, por géneros

Red de becarios



Se ha creado una red de becarios de la OIMT para alentar el intercambio de información y conocimientos sobre el manejo y la utilización sostenible de los bosques tropicales y otros temas de interés, facilitar la colaboración entre becarios actuales y pasados de la OIMT, y contribuir a su desarrollo profesional. El sitio web de la Red fue lanzado en junio de 2014.

Becarios de Colombia, Ecuador y Guatemala que participaron en el curso sobre "Manejo diversificado de bosques tropicales" dictado en el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), Costa Rica. Fotografía: J. Guevara

Participación de la OIMT en procesos de cooperación y colaboración internacional

6

14-15
de febrero
2013

Grupo de Trabajo Interinstitucional sobre Estadísticas Forestales y el proceso del Cuestionario Conjunto del Sector Forestal Roma, Italia

La OIMT continuó su participación en el Grupo de Trabajo Interinstitucional sobre Estadísticas Forestales, asistiendo a una reunión con el fin de examinar las enmiendas propuestas para el sistema armonizado de clasificación aduanera y las medidas preparatorias para la distribución del Cuestionario Conjunto del Sector Forestal.

21
de marzo
2013



La OIMT se unió a las celebraciones mundiales del primer *Día Internacional de los Bosques* compartiendo 21 experiencias de trabajo (presentadas a continuación) para ilustrar la profunda conexión existente entre las comunidades y los bosques tropicales.

África

- Conservación y utilización de plantas medicinales de los bosques en Ghana
- Criterios e indicadores para los bosques africanos
- Aplicación de la legislación forestal en Camerún

Asia

- Desarrollo de metodologías de medición, informes y verificación para la compensación de emisiones de carbono en Indonesia
- Reverdecimiento de Myanmar
- Manejo forestal participativo para la utilización de productos forestales no maderables (PFNM) en Indonesia
- Fomento de la compra de madera legal entre las pequeñas y medianas empresas (PYMES) de China
- Madera de sándalo: el oro verde de Indonesia
- Proyecto de conservación de la biodiversidad transfronteriza en el Triángulo de Esmeralda en Camboya y Tailandia

América Latina

- Mejores sistemas de información para incrementar la legalidad del sector forestal en Guatemala
- Comercialización de semillas de especies maderables en la Amazonia peruana
- Manejo forestal en comunidades rurales de Guatemala
- Valoración económica de los servicios ambientales de los bosques costeros de México
- Ecoturismo en concesiones forestales del Perú
- Mejores sistemas de información del mercado en el sector forestal de Guyana
- Servicios ambientales para los bosques de Ucayali, Perú
- Manejo participativo de incendios en los bosques de Panamá
- Parcelas permanentes de control forestal en Guatemala
- Rehabilitación, manejo y uso sostenible de bosques de bambú en el Perú
- Restauración de ecosistemas sub-húmedos mediante actividades de reforestación en el Perú
- Utilización de especies maderables de bosques secundarios en el Perú

25-30
de marzo
2013

Conferencia mundial sobre la teca: Compartiendo nuestro planeta - Elaboración de un modelo de producción de teca en beneficio de la humanidad Bangkok, Tailandia

Esta conferencia contó con la participación de productores de teca, comerciantes madereros, investigadores y organizaciones regionales e internacionales de más de 35 países diferentes. La OIMT participó como coorganizador en asociación con Teaknet, el Proyecto de Conservación Genética Vegetal ejecutado en el marco de la Iniciativa de Su Alteza Real la Princesa Maha Chakri de Tailandia, la FAO y la Unión Internacional de Organizaciones de Investigación Forestal (IUFRO).

La OIMT, que desde 1997 viene recopilando datos sobre los precios de la teca a través de su Servicio de Información del Mercado (MIS), presentó una evaluación de las tendencias del mercado. La conferencia cubrió cuatro temas principales de interés para el sector de la madera de teca:

- Genética, silvicultura y utilización,
- Medio ambiente, cambio climático y comercio de carbono,
- Economía e inversiones, y
- Desarrollo rural.

El Comité Directivo de Teaknet, del cual es miembro la OIMT, se reunió durante la conferencia.



Conferencia Mundial sobre la Teca 2013.
Fotografía: R. Carrillo, OIMT

15-17
de mayo
2013

FNUB-10 Estambul, Turquía

La OIMT participó en el décimo período de sesiones del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques (FNUB-10), que tuvo lugar en Estambul, Turquía. El FNUB-10 incluyó, entre otras cosas, un segmento ministerial (el 8 y 9 de abril) y un diálogo de múltiples actores interesados.



(De izq. a der.) Niels Elers Koch,
Presidente de la IUFRO; Stewart
Maginnis, Director Mundial, Grupo de
Soluciones Basadas en la Naturaleza,
Unión Internacional para la Conservación
de la Naturaleza; y Emmanuel Ze Meka,
Director Ejecutivo de la OIMT.
Fotografía: F. Dejon, ENB

31 de
mayo – 3
de junio
2013

V Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo de África: De la mano con un África más dinámica Yokohama, Japón

La V Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo de África (TICAD V) contó con la presencia de más de 2000 participantes, que comprendían delegados de 51 países africanos, así como representantes de países de otras partes del mundo, organizaciones internacionales, la sociedad civil y el sector privado. Entre los participantes, se incluyeron también alrededor de 40 jefes de Estado, ministros y embajadores, así como el Secretario General de las Naciones Unidas, Ban Ki-moon.

El Director Ejecutivo de la OIMT, Emmanuel Ze Meka, fue uno de los oradores de la sesión temática de la TICAD V titulada: “Hacia una agenda de desarrollo post-2015”, presidida por Ban Ki-moon. En su discurso, el Sr. Ze Meka habló de los retos existentes en el marco de la agenda de desarrollo post-2015, destacando la contribución que podrían efectuar los bosques africanos para abordarlos.

En colaboración con la Agencia Japonesa de Cooperación Internacional (JICA), la OIMT convocó un evento paralelo sobre las medidas orientadas a adelantar el manejo sostenible de los bosques africanos, que contó con la presencia de más de cien participantes. Durante el evento, la OIMT presentó propuestas de proyectos dirigidos a ayudar a los países miembros africanos a mejorar el manejo sostenible de sus bosques tropicales e instó a los interesados a prestar apoyo para su implementación.

La OIMT organizó un almuerzo conjuntamente con el Gobierno de la Prefectura de Kanagawa, que contó con la presencia de más de 600 participantes de la TICAD V. Los invitados presenciaron la firma de un acuerdo entre la OIMT, el Gobierno de Japón y el Gobierno de Côte d'Ivoire, con el fin de permitir la ejecución de un nuevo proyecto de la OIMT para restaurar los bosques degradados durante la guerra civil acontecida en ese país africano.

El Secretario General de las Naciones Unidas, Ban Ki-moon, presidió la Sesión Temática 3 de la TICAD V. Fotografía: K. Sato, OIMT



5-7
de junio
2013

APFNet Kunming, Provincia de Yunnan, China

La OIMT, en 2013, continuó su colaboración con la Red de Asia-Pacífico para el Manejo Sostenible y la Restauración de Bosques (APFNet), participando en las reuniones de su comité directivo y su grupo de expertos para la evaluación de proyectos. La OIMT colaboró también con la APFNet y la FAO en la organización de un taller nacional de capacitación estadística en Hainan, China (ver pág. 7).

20-22
de junio
2013

Congreso Mundial de BirdLife Internacional Ottawa, Canadá

La OIMT realizó una presentación introductoria sobre el estado actual de la ordenación forestal sostenible en un taller titulado: “Bosques de esperanza: conservando los bosques tropicales y combatiendo el cambio climático”, que tuvo lugar durante el Congreso Mundial de BirdLife Internacional.

La OIMT y BirdLife Internacional han lanzado un proceso de colaboración en el marco de un memorando de acuerdo (MdA) firmado entre ambas organizaciones en enero de 2012. Por ejemplo, la OIMT está trabajando con BirdLife Internacional y Pronatura con el fin de aplicar las *Directrices de la OIMT para la restauración, ordenación y rehabilitación de bosques tropicales secundarios y degradados* en los bosques del área de un proyecto en México.

*Una garza en Chiapas,
México. Fotografía:
R. Carrillo, OIMT*



27
de junio
2013

La OIMT y la AFoCo firman un MdA Seúl, Corea

Conscientes de su interés común por apoyar el desarrollo sostenible a través de actividades relativas a políticas y proyectos sobre manejo forestal sostenible (MFS), las secretarías de la OIMT y de la Organización de Cooperación Forestal entre la ASEAN y la República de Corea (AFoCo) firmaron un memorando de acuerdo (MdA) el 27 de junio de 2013 en la sede de la AFoCo en Seúl, Corea.

Este acuerdo facilitará la ejecución de actividades conjuntas orientadas a consolidar el proceso de MFS en la región del sudeste asiático. En particular, el trabajo conjunto de ambas organizaciones se concentrará en la restauración de tierras forestales degradadas para respaldar medios de sustento sostenibles, la conservación de la biodiversidad y la protección de suelos y aguas, así como medidas para la adaptación al cambio climático y su mitigación. Este memorando de acuerdo está dirigido también a valorizar los servicios ambientales provistos por los bosques, en particular, mediante el desarrollo de sistemas de pago por dichos servicios.



*El Dr. Hadisusanto Pasaribu (izq.) y
Emmanuel Ze Meka durante la firma
del MdA entre la AFoCo y la OIMT.
Fotografía: H.O. Ma, OIMT*

14-16 de
agosto
2013

Segunda reunión de ministros responsables de bosques de APEC Cuzco, Perú

La OIMT participó en esta reunión, dirigida a reforzar la cooperación entre los miembros del Foro de Cooperación Económica de Asia-Pacífico (APEC), el sector privado y la sociedad civil para lograr el MFS. Un representante de la OIMT fue uno de los oradores en el debate sobre las amenazas y retos relacionados con el proceso de MFS en la región de APEC y un panelista en un diálogo organizado por la APFNet entre los ministros y el sector privado sobre las perspectivas futuras de la oferta y demanda de productos forestales en la región de APEC. En ambas intervenciones, la OIMT destacó que era necesario que el sector forestal aprovechara las últimas tecnologías digitales para promover el MFS y aumentar el comercio de madera, productos madereros y PFNM de origen legal y sostenible.



*Ceremonia de apertura de la segunda reunión de ministros responsables de bosques de APEC.
Fotografía: F. Pastore, OIMT*

12-14 de
septiembre
2013

IV Conferencia Mundial de la Alianza Internacional para la Iniciativa de Satoyama: Ejecución de la estrategia de la IPSI en pro de la biodiversidad y el bienestar humano Fukui, Japón

En esta conferencia de la Alianza Internacional de la Iniciativa de Satoyama (IPSI) participaron 124 representantes de 68 organizaciones miembros. Kazunori Tanaka, Primer Viceministro del Ambiente del Gobierno de Japón, e Issei Nishikawa, Gobernador de la Prefectura de Fukui, pronunciaron dos discursos de apertura. Durante la conferencia, la asamblea ratificó el plan de acción quinquenal de la IPSI, que brinda un marco de apoyo para orientar la ejecución de actividades en consonancia con los cuatro objetivos estratégicos definidos en la estrategia del plan de acción.

Los representantes de la OIMT y el Gobierno de Benín presentaron su actividad conjunta para la conservación de bosques sagrados y sitios RAMSAR en Benín. Se informó que ésta era una de las primeras actividades de la IPSI para iniciar la implementación en el terreno.



El representante de la OIMT fue el facilitador de las deliberaciones del Grupo 1, que se concentró en el manejo integrado de paisajes productivos socioecológicos, y presentó también tres afiches sobre el trabajo realizado por la OIMT en materia de conservación de la biodiversidad y manglares.

*Participantes de la IV Conferencia Mundial de la IPSI.
Fotografía: J. Leigh, OIMT*

Emmanuel Ze Meka (izq.) y Sergio Zelaya (CNULD) inauguran el evento paralelo en la CdP-11 de la CNULD. Fotografía: T. Goto, OIMT

16-27 de
septiembre
2013

CdP-11 de la CNULD Windhoek, Namibia



La OIMT, en colaboración con la Secretaría de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CNULD) y la JICA, organizó un evento paralelo durante la CdP-11 de la CNULD titulado: “Conservación y restauración forestal en África: Enfoques integrados para el manejo sostenible de zonas áridas”.

En su presentación, el Director Ejecutivo de la OIMT, Emmanuel Ze Meka, subrayó la importante función que pueden cumplir los bosques tropicales para combatir la desertificación y la degradación de tierras. Destacó asimismo algunas de las contribuciones de la OIMT a la restauración de los bosques tropicales degradados y tierras áridas degradadas, por ejemplo, la publicación de las *Directrices de la OIMT para la restauración, ordenación y rehabilitación de bosques tropicales secundarios y degradados* y su aplicación en colaboración con la Alianza Mundial para la Restauración del Paisaje Forestal.

Dominic Blay, Investigador Científico Principal del Instituto de Investigación Forestal de Ghana (FORIG), dirigió varias presentaciones de especialistas dedicados a este tema en África. El Dr. Blay, que actualmente contribuye a la ejecución de proyectos financiados por la OIMT para la rehabilitación forestal en Ghana, señaló que para asegurar el éxito de las actividades de restauración llevadas a cabo por las comunidades locales, se necesitan los siguientes factores: una clara definición de las funciones y responsabilidades de las distintas partes interesadas (en particular, las comunidades locales); un apoyo técnico continuo de las autoridades locales; y la recopilación de datos básicos sobre las comunidades locales para la evaluación futura del impacto de los proyectos.

Luego de las presentaciones, se organizó una mesa redonda, en la que se identificaron los siguientes factores fundamentales para la ampliación exitosa de las actividades de restauración de bosques y tierras: el uso de métodos de restauración simples y de bajo costo, que puedan ser fácilmente aplicados por las poblaciones locales; la participación del sector privado para la valorización de los productos elaborados por los campesinos locales a través de sus prácticas agroforestales; y el establecimiento de un marco institucional para respaldar un proceso continuo de restauración llevado a cabo por las comunidades locales.

25-26 de
septiembre
2013

Diálogo de la OIMT y el Banco Asiático de Desarrollo Manila, Filipinas



Diálogo de la OIMT y el BAsD.
Fotografía: H.O. Ma, OIMT

En este diálogo, la OIMT y el Banco Asiático de Desarrollo (BAsD) debatieron formas de reforzar su cooperación en el contexto de las Directrices Operativas Ambientales 2013 - 2020 del BAsD y el Plan de Acción Estratégico 2013 - 2018 de la OIMT. En este contexto, se identificaron las siguientes áreas prioritarias para la cooperación futura: la conservación y utilización sostenible de la biodiversidad; REDD+; madera ecológica; cadenas de suministro de PFNM; educación ambiental; e intercambio de conocimientos y mejoramiento de información sobre la biodiversidad, el cambio climático y los sistemas de pago por servicios ambientales.

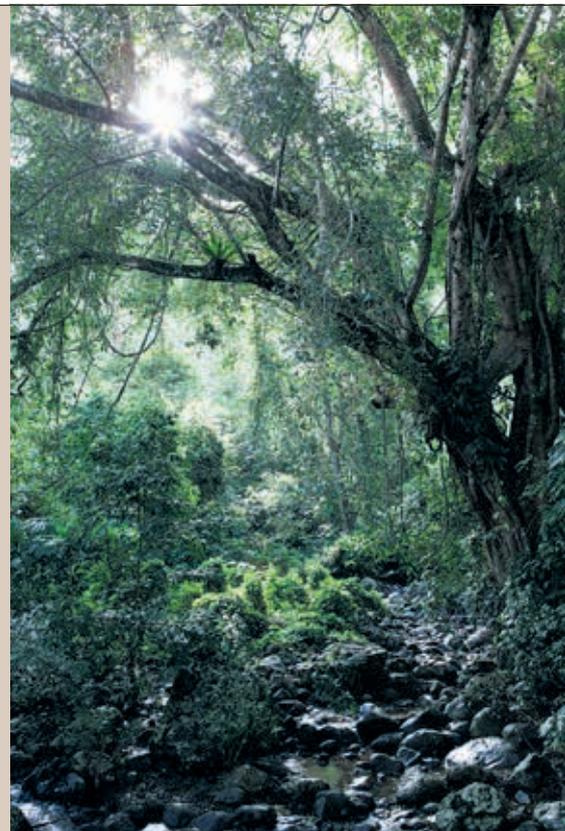
8-11 de
octubre

2013

Taller y reunión de la alianza REDD+ Palangkaraya, Indonesia

En este evento, la OIMT compartió las experiencias adquiridas en la ejecución de la alianza REDD+ del sector público y privado en el Parque Nacional Meru Betiri, Java, Indonesia. La OIMT presentó información sobre la financiación, actividades y resultados en el marco de esta alianza en apoyo de la base de datos voluntaria sobre REDD+.

*Parque Nacional Meru Betiri,
Indonesia. Fotografía: H.O. Ma, OIMT*



19-20 de
octubre

2013

Yokohama Kokusai Festa Yokohama, Japón

La OIMT participó en este festival organizado por la Asociación de Comunicaciones e Intercambios Internacionales de Yokohama, comúnmente conocida como YOKE, orientada a promover la sensibilización de los ciudadanos de Yokohama en relación con diversos aspectos ambientales de alcance mundial. Para la difusión de sus labores y la concientización de la ciudadanía sobre la importancia de los bosques tropicales para las generaciones presentes y futuras, la OIMT buscó la ayuda de la escuela secundaria *Yokohama Science Frontier*. El festival contó con la participación de casi 56.000 personas.



*Personal de la OIMT junto a
estudiantes de la escuela secundaria
"Yokohama Science Frontier" en el
stand organizado por la OIMT en la
"Yokohama Kokusai Festa".
Fotografía: S. Kato, OIMT*

21-22 de
octubre

2013

Foro Internacional sobre el Desarrollo Sostenible de la Industria Maderera en la Cuenca del Congo Brazzaville, República del Congo

La OIMT participó en este evento organizado conjuntamente por la ATIBT, la FAO, Pro-Invest, el Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico y la UE, que contó con la presencia de más de 400 participantes. Entre otras cosas, el foro lanzó un “documento oficial” sin precedentes sobre la elaboración de una estrategia para la industria maderera en la Cuenca del Congo, que fue publicado conjuntamente por la OIMT, la FAO y la ATIBT (ver pág. 39).

*Ceremonia de apertura del Foro Internacional sobre el Desarrollo Sostenible de la Industria Maderera en la Cuenca del Congo.
Fotografía: ATIBT*



11-22 de
noviembre

2013

CdP-19 de la CMNUCC Varsovia, Polonia

La OIMT coorganizó dos eventos paralelos en el Pabellón Japonés durante la CdP-19 de la CMNUCC.

El primer evento, organizado conjuntamente con la JICA, en torno al tema: “REDD+: Estudio de salvaguardias a partir de las experiencias prácticas de HOY”, tenía como objetivo contribuir al desarrollo de mecanismos prácticos de REDD+ mediante el intercambio de experiencias y enseñanzas adquiridas en el terreno. En su presentación, Emmanuel Opuni-Frimpong (Ghana), director de un proyecto de la OIMT dirigido a desarrollar capacidades para proyectos forestales del Mecanismo para un Desarrollo Limpio, habló de la necesidad de abordar las estructuras de propiedad de la tierra y asegurar toda la gama de beneficios sociales, económicos y ambientales para garantizar el éxito de las actividades de REDD+.

El segundo evento paralelo, titulado: “Facilitando la participación del sector privado en actividades de REDD+”, fue organizado en colaboración con el Instituto de Investigación de Bosques y Productos Forestales de Japón y la JICA. Carmenza Robledo, consultora de la OIMT, contribuyó significativamente al debate sobre la base de su amplia experiencia en la realización de estudios relacionados con el proceso REDD+.

*Emmanuel Opuni-Frimpong, investigador científico de FORIG, realiza su presentación durante el evento paralelo OIMT-JICA organizado durante la CdP-19 de la CMNUCC.
Fotografía: A. Okada, JICA*



2-4 de
diciembre
2013

XIII Reunión de miembros de la Alianza Forestal de la Cuenca del Congo: Medios de sustento forestales y oportunidades económicas Libreville, Gabón

La OIMT participó en esta reunión, a la que asistieron alrededor de 230 personas, y facilitó apoyo financiero para el desarrollo del evento.

La OIMT es un miembro activo de la Alianza Forestal de la Cuenca del Congo y un antiguo promotor del MFS en la región, en particular, a través de su proyecto PD 124/01: *Fomento del manejo sostenible de los bosques africanos*. Entre otras cosas, este proyecto ha permitido armonizar los principios, criterios e indicadores de la OIMT y la Organización Africana de la Madera (OAM) y ha capacitado a más de 300 personas en el uso de un manual para la auditoría del MFS en los bosques africanos.

Durante la reunión, la OIMT anunció el inicio de un proyecto de desarrollo de capacidades [proyecto OIMT PD 456/07 Rev.4 (F)], ejecutado por la Red de Instituciones de Formación Forestal y Ambiental de África Central (RIFFEAC), para promover la colaboración interinstitucional entre las instituciones pertinentes de capacitación a nivel subregional, con el propósito de mejorar el nivel de formación y abordar la necesidad de MFS en la Cuenca del Congo.

La OIMT destacó que los bosques de la Cuenca del Congo pueden desempeñar un papel importante en el desarrollo económico de la región y que es posible hacer frente a los desafíos planteados con prácticas de manejo participativo que fomenten la participación de todos los actores interesados, inclusive gobiernos, el sector privado, las comunidades locales, organizaciones no gubernamentales, instituciones de investigación y otras entidades aliadas relacionadas con el desarrollo.

En la reunión se trataron los siguientes temas (entre otros):

- Desarrollo de oportunidades económicas en base a actividades de conservación,
- Plataforma REDD+ en la Cuenca del Congo,
- Entornos propicios para la participación de la sociedad civil,
- Desarrollo de capacidades para la conservación y el desarrollo regional,
- Medidas para combatir el tráfico de fauna silvestre en África Central,
- Consolidación del Plan de Convergencia de la Comisión Forestal de África Central (COMIFAC),
- Gobernanza forestal y ordenamiento territorial.



*Ensayo de los PCI OAM/
OIMT en el terreno.
Fotografía: O. Ahimin, OIMT*

Iniciativa conjunta de colaboración OIMT/CDB para conservar la biodiversidad de los bosques tropicales

El objetivo general de esta iniciativa conjunta de la OIMT y el CDB es mejorar la conservación de la biodiversidad de los bosques tropicales con la participación directa de los actores interesados, abordando los principales factores causantes de la pérdida de biodiversidad en las zonas forestales del trópico: la deforestación y la degradación forestal. Más específicamente, la iniciativa OIMT/CDB ofrece apoyo a los países miembros productores de la OIMT para reducir la pérdida de biodiversidad mediante la ejecución del Programa de Trabajo del CDB sobre la Diversidad Biológica Forestal, concentrándose en los objetivos comunes del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 y el Plan de Acción de la OIMT.

Esta iniciativa está orientada a producir los siguientes cuatro resultados clave con la ayuda de donantes y en estrecha colaboración con otras entidades aliadas en los países miembros productores:

- 1) Mayor capacidad local para la conservación de la biodiversidad en los bosques de producción y para la rehabilitación de bosques secundarios y degradados;
- 2) Mejor conservación y gestión de áreas protegidas, especialmente con respecto a zonas de amortiguación y conservación transfronteriza;
- 3) Protección de la biodiversidad de los bosques tropicales en las intervenciones forestales, inclusive en la ejecución de proyectos relacionados con el programa REDD+; y
- 4) Mayor bienestar de las comunidades locales y pueblos indígenas a través de la conservación de la biodiversidad y la utilización sostenible de los recursos naturales.

Todos estos resultados previstos se lograrán promoviendo el MFS, con especial énfasis en la protección de la biodiversidad; el seguimiento y manejo adaptable del bosque para generar múltiples beneficios de forma sostenible; la protección del bosque contra especies invasoras; y la valorización de los bosques tropicales naturales para evitar cambios en el uso de la tierra. La OIMT dirige la ejecución de la iniciativa en estrecha consulta con la Secretaría del CDB, los donantes, otras entidades aliadas y, especialmente, los países beneficiarios. La fase inicial de esta iniciativa de colaboración cubre un período de cuatro años con un programa de 15 millones de dólares estadounidenses. A la fecha, se han financiado diez proyectos en el marco de esta iniciativa (ver la siguiente página) con un presupuesto total de 12,5 millones de dólares, cuyos principales donantes han sido los gobiernos de Japón, Suiza y EE.UU.

Proyectos financiados en el marco de la iniciativa conjunta de colaboración OIMT/CDB para conservar la biodiversidad de los bosques tropicales

Guacamayo rojo de la selva amazónica. Fotografía: H. Castro

- Desarrollo de capacidades para la ordenación sostenible de las selvas tropicales y la conservación de la biodiversidad en los países miembros de la OIMT en la Cuenca del Congo [PD 456/07 Rev.4 (F)]
- Gestión del Complejo de Bosques Protegidos del Triángulo de Esmeralda para fomentar la cooperación con miras a la conservación transfronteriza de la biodiversidad entre Tailandia, Camboya y Laos [PD 577/10 Rev.1 (F)]
- Desarrollo de las capacidades de los países miembros de la Organización del Tratado de Cooperación Amazónica en materia de gestión forestal ecológicamente responsable y conservación de la biodiversidad en bosques manejados de la Amazonia [PP-A/47-266]
- Estudio para la rehabilitación y ordenación sostenible de los bosques sagrados de los sitios RAMSAR 1017 y 1018 en Benín [PPD 165/12 Rev.1 (F)]
- Fomento de la conservación de la biodiversidad en el Parque Nacional Betung Kerihun (BKNP) como ecosistema transfronterizo entre Indonesia y el estado de Sarawak de Malasia — Fase III [PD 617/11 Rev.4 (F)]
- Manejo de la zona de amortiguación del Parque Nacional Pulong Tau con la participación de las comunidades locales, Sarawak, Malasia [PD 635/12 Rev.2 (F)]
- Manejo integrado de los recursos naturales y biodiversidad en el Volcán Tacaná y su zona de influencia en México y Guatemala [PD 668/12 Rev.1 (F)]
- Fortalecimiento de la conservación del ecosistema de manglar en la reserva de biosfera del noroeste del Perú [PD 601/11 Rev.3 (F)]
- Restauración y manejo sostenible de bosques vulnerables en el Delta del Río Rewa, Viti Levu, Fiji, con participación comunitaria [PD 696/13 Rev.2 (F)]
- Fomento de la conservación de especies nativas de alto valor de Sumatra, Indonesia [PD 710/13 Rev.1 (F)]

Estos proyectos se están ejecutando en zonas con un alto valor de biodiversidad situadas en 26 países y contribuyen directamente al cumplimiento del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 del CDB y, en particular, las metas de Aichi 5, 7, 11 y 15 sobre la biodiversidad forestal.

Gestión de conocimientos, publicaciones y actividades de divulgación

Estrategia de gestión de conocimientos

En el cuadragésimo noveno período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, se presentó un informe con recomendaciones relativas al desarrollo de una estrategia de gestión de conocimientos para la OIMT, concentrada en tres ejes estratégicos:

- Intensificación del intercambio y la difusión de conocimientos,
- Multiplicación de conocimientos a través de alianzas de cooperación,
- Facilitación del uso de los conocimientos.

El Consejo acogió favorablemente el informe y adjudicó fondos para su implementación en el marco del programa de trabajo bienal de la OIMT para 2013–2014. La aplicación de la estrategia comenzó en 2014.



Actualidad Forestal Tropical

En 2013, se publicaron tres ediciones de *Actualidad Forestal Tropical*, un boletín Informativo de la OIMT que promueve la conservación y utilización sostenible de los recursos de los bosques tropicales. Entre los temas tratados en estas ediciones, se incluyeron una meta-evaluación de proyectos de la OIMT, sistemas de trazabilidad de maderas e industrias forestales sostenibles.

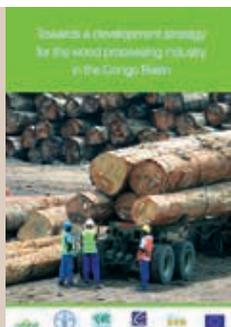
Las versiones electrónicas de *Actualidad Forestal Tropical* se pueden descargar de: www.itto.int/es/tfu.

Informes técnicos

La OIMT editó o coeditó tres publicaciones técnicas en 2013:



Superando la tormenta. El objetivo de este informe es ayudar a incrementar la resiliencia del sector de las maderas tropicales frente a los efectos de las crisis económicas mundiales y regionales.



Hacia una estrategia de desarrollo para la industria maderera de la Cuenca del Congo. Esta publicación, editada conjuntamente por la FAO, la OIMT y la ATIBT, facilitará la preparación de estrategias para un mayor desarrollo de la industria forestal en la Cuenca del Congo.



Gobernanza de los bosques: un análisis institucional de REDD+ y el manejo forestal comunitario en Asia. Este informe, preparado conjuntamente por el Instituto de Estudios Avanzados de la Universidad de las Naciones Unidas (UNU-IAS) y la OIMT, constituirá un útil material de consulta para dirigentes, profesionales y técnicos dedicados a promover el proceso REDD+ con el fin de abordar los efectos del cambio climático y la pérdida de la biodiversidad, pero sin dejar de lado las inquietudes y opiniones de los actores locales.

Estos tres informes (*disponibles únicamente en inglés*) se pueden descargar de: www.itto.int/es/technical_report.

Informe del mercado de las maderas tropicales

En 2013, se publicaron 25 ediciones del informe del mercado de las maderas tropicales (TTMR), que contiene información sobre las tendencias del mercado y noticias del comercio de las maderas tropicales de todo el mundo. Todas las ediciones de 2013 se pueden descargar de: www.itto.int/mis_back_issues (*disponibles únicamente en inglés*).

Sitio web de la OIMT

El sitio web de la OIMT (www.itto.int), producido en inglés, español, francés y japonés, se actualizó regularmente durante todo el año 2013. El sitio web contiene una vasta diversidad de información sobre las actividades de la OIMT, inclusive artículos de interés, noticias, llamados a propuestas, anuncios de vacantes, información sobre el Consejo Internacional de las Maderas Tropicales y sus comités, publicaciones, una base de datos estadísticos, el servicio de información del mercado, las becas de la OIMT, los programas temáticos, las iniciativas de colaboración de la OIMT con el CDB y la CITES, e información sobre eventos pertinentes.

En 2013, el sitio web tuvo un total de 188.705 visitas. Las secciones más visitadas fueron:

- Página de inicio (inglés),
- Servicio de información del mercado,
- Becas,
- Página de inicio (español).

Materiales publicitarios

En el año 2013, se produjeron los siguientes materiales publicitarios:

- un folleto sobre el Plan de Acción Estratégico de la OIMT 2013–2018,
- una versión actualizada del folleto con información general de la OIMT,
- un afiche sobre la ordenación forestal sostenible.



Capturas de pantalla de los videos de los siguientes proyectos (de izq. a der.): PD 406/06 Rev.1 (M), PD 433/06 Rev.3 (I) y PD 512/08 Rev.2 (I)

Canal YouTube

La OIMT tiene un canal en YouTube para presentar videos sobre sus proyectos y actividades (www.youtube.com/user/ittosfm). En 2013, se subieron los videos de los siguientes proyectos a este canal:

- PD 406/06 Rev.1 (M): Establecimiento de un sistema nacional de estadísticas forestales y de comercialización de la madera (Ecuador),
- PD 433/06 Rev.3 (I): Gestión de residuos en la industria de pisos de madera (Brasil),
- PD 512/08 Rev.2 (I): Utilización industrial de especies maderables potenciales en el Perú.

Cuestiones financieras

Estado financiero consolidado

	31.12.2013	31.12.2012
	US\$	
Activos		
Efectivos y depósitos a plazo fijo	19 861 922	23 536 955
Valores retenidos hasta el vencimiento	-	15 061 660
Inversiones en valores	12 902 060	-
Contribuciones voluntarias atrasadas	5 151 401	5 965 379
Cuentas por cobrar de Japón	-	381 028
Gastos prepagos	1 038	1 325
Anticipos por cobrar de miembros del personal y otros	185 622	86 538
Ingresos acumulados	224 214	132 120
	38 326 258	45 165 005
Pasivos y contribuciones		
Cuentas por pagar a miembros del personal y otros	53 330	1 290
Cuentas por pagar a Japón	105 153	-
Pasivos acumulados	255 828	893 487
Contribuciones de miembros recibidas por adelantado	132 194	348 869
Fondos no asignados	4 059 886	1 079 419
Reserva de apoyo al programa	1 194 324	1 105 425
	5 800 715	3 428 490
Fondos de los miembros		
Cuenta administrativa:		
Reserva especial	1 500 000	1 500 000
Reserva de ingresos por intereses	2 072 728	2 063 797
Superávit de ingresos sobre gastos	9 180 770	7 545 803
Cuenta de proyectos:		
Asignado para proyectos específicos	35 422 222	39 103 581
Fondos no asignados	(5 508 905)	(5 272 905)
Excedente de proyectos concluidos	2 258 772	2 244 750
Deterioro de inversiones en valores	(6 000 000)	-
Subtotal	38 925 588	47 185 027
Contribuciones atrasadas de los miembros	(6 424 765)	(5 448 512)
Provisión por atrasos	24 720	-
Subtotal	32 525 542	41 736 515
Total	38 326 258	45 165 005

Estado consolidado de
ingresos y egresos

31.12.2013 31.12.2012

US\$

Ingresos

Contribuciones de países miembros	7 924 735	6 406 455
Reembolsos de Japón	307 493	967 569
Contribuciones voluntarias	9 372 718	11 113 312
Reajuste del presupuesto del año anterior	(429 706)	-
Ingresos por intereses	67 763	211 635
Dividendos	430 977	-
Otros ingresos	2 223	3 523
Total (ingresos)	17 676 203	18 702 494

Egresos**Cuenta administrativa:**

Sueldos y beneficios	4 222 748	4 950 476
Costos de instalación	-	32 722
Viajes oficiales	138 027	132 080
Seguridad social	807 938	777 065
Actividades especiales	24 597	21 166
Procesamiento de datos	129 613	161 678
Otros gastos	189 316	329 135
Reuniones del Consejo	197 319	935 427
Comunicación y divulgación	241 361	-
Estadísticas, estudios e información	259 900	-
Informe anual y examen bienal	7 698	-
Cancelación en libros por contribuciones atrasadas	125 907	75 988
Costos por razón de anticipos no liquidados	-	(4 375)
Pérdida por tipo de cambio	64 054	95 922
Ganancias en valores	(91 819)	-
Provisión por atrasos	24 720	-
Retraso (reintegro por retraso) en el pago de anticipos no liquidados	109 652	(69 321)
Deterioro de inversiones en valores	6 000 000	-
Subtotal	12 451 031	7 437 963

Cuenta de proyectos:

Costo de proyectos	12 550 791	14 320 984
Total (egresos)	25 001 823	21 758 946
Excedente de ingresos sobre egresos	(7 325 620)	(3 056 452)

La OIMT reviste un carácter único que, en parte, se debe a su fortaleza en el terreno a través de la ejecución de proyectos en sus países miembros. En 2013, el monto total adjudicado para la financiación de proyectos, anteproyectos y actividades ascendió a US\$11.537.237,48, que incluyó US\$1.941.097 para los programas temáticos de la Organización. Los fondos fueron facilitados por los gobiernos de Japón (\$5.574.159,86), Australia (\$1.941.097,49), EE.UU. (\$900.000), los Países Bajos (US\$737.882), Alemania (US\$727.308,49), la República de Corea (\$40.000) y Suecia (\$10.000), así como por la Comisión Europea (\$1.535.652,92) y organizaciones del sector privado (US\$71.136,72).

Resumen de la financiación comprometida en 2013 para proyectos, anteproyectos y otras actividades aprobadas

	Recientemente financiados						Financiación adicional para proy./activ. en curso	US\$	
	Proyectos		Anteproyectos		Actividades			Nº	Financ. OIMT
	Nº	Financ. OIMT	Nº	Financ. OIMT	Nº	Financ. OIMT			
Información Económica e Información sobre el Mercado	1	290 541	1	88 794			600 000	2	979 335
Repoblación y Ordenación Forestal	5	3 586 988						5	3 586 988
Industria Forestal	2	476 109					603 961	2	1 080 070
Programas temáticos*							1 941 097		1 941 097
Consejo**					6	363 950	2 426 451	6	2 790 401
Total	8	4 353 638	1	88 794	6	363 950	5 571 509	15	10 377 891

Programas temáticos de la OIMT

	US\$
Aplicación de leyes, gobernanza y comercio forestales (TFLET)*	1 941 097
Reducción de la deforestación y degradación forestal y mejoramiento de los servicios ambientales de los bosques tropicales (REDDES)	0
Manejo de bosques comunales y empresas forestales comunitarias (CFME)	0
Transparencia del mercado y el comercio (TMT)	0
Desarrollo y eficiencia industrial (IDE)	0
Total (incluido en el total anterior):	1 941 097

* El monto de AU\$2.000.000 comprometido por Australia en diciembre de 2012 para el Programa TFLET se recibió en 2013 a razón de US\$1.941.097,49.

** Además, la Comisión Europea comprometió un total de €4.000.000 para la actividad PP-A/49-291: "Estudio sobre el seguimiento independiente del mercado" en noviembre de 2013. De este total, se adjudicará un monto de US\$13.800 para financiar la actividad PP-A/49-294: "Ejecución del plan de acción para la recaudación de fondos de la OIMT".

Contribuciones voluntarias

Fondos recibidos en 2013 en la Cuenta Especial y el Fondo de Cooperación de Bali

US\$

Gobierno de Japón	5 574 159.86
Gobierno de EE.UU.	900 000.00
Gobierno de Alemania	727 308.49
Gobierno de Australia	1 941 097.49
Gobierno de los Países Bajos	737 882.00
Gobierno de la República de Corea	40 000.00
Gobierno de Suecia	10 000.00
Comisión Europea	1 535 652.92
Sector privado	71 136.72
	11 537 237.48

Proyectos, anteproyectos y otras actividades aprobadas financiados por la Organización en 1987 - 2013 [CIMT (II) - CIMT (XLIX)]

US\$

	SITUACIÓN	Nº	Financ. OIMT
Proyectos	Concluidos	480	243 357 781.10
	En curso	56	41 155 783.86
	Contrato pendiente	11	4 400 914.40
	Subtotal	547	288 914 479.36
Anteproyectos	Concluidos	205	18 242 272.03
	En curso	4	303 358.00
	Contrato pendiente	1	88 794.00
	Subtotal	210	18 634 424.03
Actividades aprobadas *	Concluidas	242	38 283 025.30
	En curso	44	40 734 492.49
	Subtotal	286	79 017 517.79
Total		1 043	386 566 421.18

* Nota: Las actividades aprobadas incluyen los programas temáticos de la OIMT, cuya situación es la siguiente:

	Presupuesto (US\$)	Comprometido (US\$)
Aplicación de leyes, gobernanza y comercio forestales (TFLET)	15 000 000	8 642 808
Reducción de la deforestación y degradación forestal y mejoramiento de los servicios ambientales de los bosques tropicales (REDDES)	18 000 000	9 232 742
Manejo de bosques comunales y empresas forestales comunitarias (CFME)	10 000 000	1 100 000
Transparencia del mercado y el comercio (TMT)	5 000 000	1 263 625
Desarrollo y eficiencia industrial (IDE)	10 000 000	0
Total	58 000 000	20 239 175

Fondos adjudicados/comprometidos por los donantes para la Cuenta Especial y el Fondo de Cooperación de Bali

(La financiación comprometida para los programas temáticos se muestra por separado)

Subcuenta de proyectos (Anteproyectos y actividades)		2013	US\$ 2012	2011
Alemania			411 442.57	
Agencia Federal Alemana para la Conservación de la Naturaleza (BfN)				
Japón		150 000.00	197.443.00	1 773 554.85
Países Bajos			250 000.00	
República de Corea		40 000.00	20 000.00	
Suiza		230 000.00	430 000.00	370 000.00
EE.UU.		593 944.00	550 968.00	305 000.00
Unión Europea		1 242 322.34	1 425 419.70	162 820.34
FCB-B ¹ , F. de Apoyo al Pgma, CCT ² y otros fondos s/asig. esp.		275 793.57	155 626.00	530 000.00
Sector privado	1. Abbott-Solvay		80 000.00	
	2. INDENA SAS	40 004.33		
	3. EUROMED			50 000.00
Subtotal		2 572 064.24	3 520 889.27	3 191 375.19

Subcuenta de proyectos (Proyectos)

Australia				190 000.00
Alemania				1 400 000.00
Japón		5 162 582.00	3 422 723.80	5 937 718.00
República de Corea			20 000.00	20 000.00
Suecia			10 000.00	
Suiza			224 760.00	1 153 486.00
EE.UU.		306 056.00	349 032.00	396 000.00
FCB-B ¹ , F. de Apoyo al Pgma, CCT ² y otros fondos s/asig. esp.				450 000.00
Sector privado	1. Marubeni	88 961.41	210 000.00	210 000.00
	2. Delta International		1 207.73	
	3. Japan Lumber Importers' Association (JLIA)		50 000.00	
Subtotal		5 557 599.41	4 287 723.53	9 757 204.00

¹ FCB-B = Fondo de Cooperación de Bali, subcuenta B

² CCT = Cuenta de Capital de Trabajo

Subcuenta de programas temáticos

	Total comprometido 2011 - 2013	2013	US\$ 2012	2011
Australia	2 137 705.44	1 941 097.49	196 607.95	
Finlandia	63 625.00		63 625.00	
Japón	200 000.00		200 000.00	
Suiza	300 000.00		300 000.00	
EE.UU.	270 000.00		50 000.00	220 000.00
UE - Programa OIMT/CITES para TMT	663 485.51	307 130.58	356 354.93	
Total	3 634 815.95	2 248 228.07	1 166 587.88	220 000.00

Ingresos sin asignación específica del Fondo de Cooperación de Bali

Intereses recibidos	290 356.95	104 045.77	37 470.36
Subtotal	290 356.95	104 045.77	37 470.36
Total global	10 668 248.67	9 079 256.45	13 206 049.55

Programas temáticos de la OIMT

	Presupuesto	Total comprometido 2007 - 2013			
TFLET	15 000 000.00	9 089 416.44	1 941 097.49	446 607.95	220 000.00
REDDES	18 000 000.00	9 532 742.02		300 000.00	
CFME	10 000 000.00	1 100 000.00			
TMT	5 000 000.00	1 927 110.51	307 130.58	419 979.93	
IDE	10 000 000.00	0.00			
Total	58 000 000.00	21 649 268.97	2 248 228.07	1 166 587.88	220 000.00

NOTA: Las contribuciones se basan en los montos comprometidos, excepto en el caso de la UE, cuya contribución es pagada en cuotas y en moneda diferente del dólar estadounidense. Las contribuciones de la UE y Australia representan el monto recibido durante el ejercicio económico y se convierten a dólares estadounidenses al tipo de cambio vigente. Lo mismo se aplica al monto de €4.000.000 comprometido por la UE en noviembre de 2013 para el estudio sobre el seguimiento independiente del mercado de maderas. Las cifras indicadas incluyen un monto de US\$13.800 comprometido por la UE para financiar la actividad PP-A/49-294: "Ejecución del plan de acción para la recaudación de fondos de la OIMT", que se adjudicará a través de una contribución al estudio del seguimiento independiente del mercado de maderas.

APÉNDICE 1: Proyectos y anteproyectos finalizados en 2013 (ciclo ordinario de proyectos)

Número de serie	Nombre	Presupuesto total (US\$)	Donante(s)	Presentado por	Resultados principales
PD 124/01 Rev.3 (M) Fase III, Etapa 1	Fomento de la ordenación sostenible de los bosques africanos	500 000	Japón Suiza China	OIMT	<ul style="list-style-type: none"> Se finalizaron los PCI OIMT/OAM en Nigeria y la República Democrática del Congo. Se formularon PCI para plantaciones forestales en Côte d'Ivoire, Ghana y Togo. Se compilaron datos según el formato de informes para el Principio 1 de los PCI en la República Democrática del Congo, Nigeria y Togo. Se organizaron auditorías forestales basadas en los PCI y el correspondiente marco de auditoría en Camerún, Côte d'Ivoire y Gabón. 25 beneficiarios del sector forestal recibieron formación en metodologías de auditoría basadas en los PCI en Togo. Se diseñó el sitio web de la Oficina Regional de la OIMT para África (www.oibt-afrique.org) como mecanismo de comunicación con los países miembros participantes.
PD 182/03 Rev.2 (M)	Mejoramiento del sistema de información y manejo de estadísticas forestales (STATFOR) mediante la integración de un módulo computarizado de manejo de madera en troza transformada (Gabón)	439 618	Fondo de Cooperación de Bali EE.UU.	Gabón	<ul style="list-style-type: none"> El proyecto desarrolló la capacidad del Gobierno de Gabón para recopilar datos sobre la producción de trozas y madera en el terreno utilizando computadoras portátiles y para transferir esta información a la base de datos STATFOR.
PD 347/05 Rev.2 (I)	Promoción del acceso a la actividad forestal para empresarios gaboneses mediante la creación de una alianza forestal de PYMES	384 200	Japón EE.UU. Noruega Francia	Gabón	<ul style="list-style-type: none"> Se evaluó la situación actual de las PYMES gabonesas y se identificaron las líneas de crédito existentes. Cinco PYMES participaron en las misiones enviadas por el proyecto a Brasil y Sudáfrica a fin de obtener información acerca de los mecanismos financieros existentes para apoyar a las pequeñas y medianas empresas, identificar líneas de crédito adecuadas para la adquisición de tecnologías, y establecer contactos para una mayor cooperación. La misión a Sudáfrica culminó con el establecimiento de proyectos empresariales para las PYMES gabonesas. Se identificó y validó un mecanismo financiero en un taller celebrado en octubre de 2011.

Número de serie	Nombre	Presupuesto total (US\$)	Donante(s)	Presentado por	Resultados principales
PD 385/05 Rev.4 (I,F)	Industrialización, comercialización y manejo sostenible de diez especies nativas mexicanas	1 965 119	Japón	México	<ul style="list-style-type: none"> Se publicó un estudio sobre programas prospectivos de manejo silvícola sostenible para las diez especies seleccionadas. Se realizó y publicó un diagnóstico silvícola de las especies en estudio. Se brindó capacitación a los productores forestales sobre aspectos tales como MFS e industrialización y comercialización de las diez especies seleccionadas. Se realizó y publicó un diagnóstico de la industria maderera primaria y secundaria de la región de estudio. Se publicó un informe sobre la caracterización tecnológica de las especies seleccionadas (un total de 11 especies maderables). Con las especies seleccionadas, se produjeron y difundieron prototipos de productos de madera, tales como muebles, artículos decorativos, utensilios de cocina, accesorios domésticos y joyas. Se publicó un estudio de precios y nichos de mercado para las especies seleccionadas.
PD 448/07 Rev.2 (I)	Utilización sostenible y comercialización de un grupo seleccionado de productos forestales no maderables (PFNM) para apoyar la industria artesanal y el desarrollo de las comunidades rurales (Filipinas)	450 082	Japón EE.UU.	Filipinas	<ul style="list-style-type: none"> Se determinó y cuantificó la disponibilidad, tasa de regeneración e intensidad de extracción de los PFNM seleccionados. En este contexto, se publicó un informe técnico. Se formuló una normativa legal para regular la extracción de PFNM en cuatro ordenanzas locales en Santa Catalina, Atimonan y Quezón. Se capacitó a artesanos y recolectores de PFNM en prácticas sostenibles de recolección de productos y producción de artesanías de alta calidad. Se mejoraron los procesos de producción para la fabricación y comercialización de artesanías. Se organizaron grupos de artesanos. Se brindó capacitación sobre plantaciones de enriquecimiento.
PD 523/08 Rev.1 (I)	Estrategias operativas para el fomento de la utilización eficiente de madera de caucho proveniente de fuentes sostenibles en Indonesia	907 794	Japón JLIA (Asociación de Importadores Madereros de Japón) Corea	Indonesia	<ul style="list-style-type: none"> Se realizó un estudio de factibilidad sobre la utilización de madera de caucho por empresas madereras y se lo difundió entre los actores interesados. Se establecieron modelos agroforestales para el replante de caucho en cuatro sitios con una superficie total de 14 hectáreas. Más de 80 campesinos recibieron capacitación en técnicas de extracción. Se creó un sitio web sobre la madera de caucho: http://ittoiswa.com. Se publicaron tres manuales técnicos sobre tecnologías de uso de la madera de caucho.

Número de serie	Nombre	Presupuesto total (US\$)	Donante(s)	Presentado por	Resultados principales
PD 512/08 Rev.2 (I)	Utilización industrial y mercado de diez especies maderables potenciales de bosques secundarios y primarios residuales (Perú)	691 992	Japón EE.UU. Corea	Perú	<ul style="list-style-type: none"> Se llevó a cabo la caracterización tecnológica de acuerdo con las normas internacionales, tales como las de la IAWA (Asociación Internacional de Anatomía de la Madera) y ASTM (Sociedad Americana de Ensayos y Materiales). Se realizó un diagnóstico de la industria de transformación primaria y secundaria de la madera en Ucayali. Se desarrollaron seis líneas de productos en cooperación con las industrias locales. Se elaboraron seis planes de negocios para cinco PYMES y una comunidad nativa en relación con las líneas de productos desarrolladas. Se publicó una guía para la transformación de madera en productos de valor agregado junto con un tríptico con muestras, folletos y fichas técnicas para las diez especies maderables seleccionadas; y se produjo un video para difundir los resultados del proyecto, que se encuentra disponible en: www.youtube.com/watch?v=cBMW3C9sJBE
PD 28/00 Rev.2 (F)	Manejo integrado de bosques comunales en el Valle de Mefou y Afamba (Provincia Central de Camerún)	825 465	Japón EE.UU. Corea	Camerún	<ul style="list-style-type: none"> Treinta y cinco agentes recibieron capacitación en materia de principios y enfoques relacionados con la silvicultura comunitaria. Se llevó a cabo un inventario de lotes boscosos. Se estableció un vivero para la producción de plántulas. Se elaboraron ocho planes de manejo simplificado, que fueron aprobados por el gobierno. Quince comunidades recibieron capacitación sobre técnicas apícolas.
PD 54/00 Rev.4 (F)	Resistencia genética del iroko a <i>Phytolyma lata</i> - Fase II	472 152	EE.UU. Japón	Côte d'Ivoire	<ul style="list-style-type: none"> Se identificaron clones de iroko resistentes al ataque de <i>Phytolyma lata</i> y se los utilizó para establecer parcelas de ensayo. Se facilitó un intercambio entre expertos de FORIG (Ghana) y ANAFOR (Camerún) sobre técnicas de propagación por estacas. Se establecieron 2,01 hectáreas de huertos de clones de iroko resistentes a esta plaga. Se establecieron 100 hectáreas de plantaciones mixtas experimentales.
PD 248/03 Rev.4 (F)	Centro regional de capacitación sobre manejo forestal de Antimary	784 800	Suiza Japón EE.UU.	Brasil	<ul style="list-style-type: none"> Se formuló una política mejorada de MFS para el estado de Acre. Se elaboró un modelo de manejo forestal para el estado de Acre.

Número de serie	Nombre	Presupuesto total (US\$)	Donante(s)	Presentado por	Resultados principales
PD 66/01 Rev.1 (F)	Establecimiento del Santuario de Gorilas Transfronterizo de Mengamé-Minkébé en la frontera entre Camerún y Gabón	968 091	Japón Suiza EE.UU.	Camerún	<ul style="list-style-type: none"> Se demarcaron los límites del complejo del Santuario de Gorilas de Mengamé y el Parque Nacional de Kom con la cooperación de las comunidades locales de 34 aldeas situadas alrededor del área protegida. Sobre esta base, se cartografió un área protegida de 95.800 hectáreas. Se aprobó el plan de manejo del complejo del Santuario de Gorilas de Mengamé y el Parque Nacional de Kom. Se inició la colaboración técnica con la COMIFAC para incluir esta área protegida en el Programa TRIDOM. Se formularon decretos, que fueron presentados a las autoridades pertinentes para la creación del Santuario de Gorilas de Mengamé y el Parque Nacional de Kom.
PD 142/02 Rev.2 (F)	Producción sostenible de bosques nacionales bajo el "régimen de concesiones forestales"	1 325 394	Japón EE.UU.	Brasil	<ul style="list-style-type: none"> Se realizaron inventarios forestales en las regiones de Altamira, Caxiuanã e Itaituba, cubriendo una extensión total de 1,7 millones de hectáreas. Se realizaron estudios socioeconómicos en las mismas regiones. Los datos permitieron definir el nivel de vida de las comunidades que viven en los bosques nacionales y preparar una cartografía de su distribución geográfica. Se finalizaron los planes de manejo para los bosques de Caxiuanã y Altamira. Se establecieron los reglamentos y procedimientos para las concesiones por intermedio del Decreto Presidencial N° 6.063/2007, que rige el sistema de concesiones forestales.
PD 459/07 Rev.1 (F)	Creación de las condiciones propicias para el manejo sostenible de los recursos forestales de sándalo en la provincia de Nusa Tenggara Oriental, Indonesia	718 163	Japón Corea	Indonesia	<ul style="list-style-type: none"> Se llevaron a cabo estudios para mejorar el marco legal relacionado con la gestión de recursos de sándalo. Se desarrollaron cultivos tisulares de sándalo en el Centro de Investigación y Desarrollo Forestal de Yogyakarta. Se elaboraron módulos de capacitación sobre la silvicultura del sándalo. Se elaboró un plan maestro de desarrollo de sándalo en la provincia de Nusa Tenggara Oriental, que está siendo ejecutado por los actores interesados.
PD 460/07 Rev.2 (F)	Consecución del manejo sostenible de manglares en China mediante la creación de capacidades locales y el desarrollo comunitario - Fase I	393 399	Japón	China	<ul style="list-style-type: none"> Se realizó un estudio para estimar los beneficios económicos generados por la reserva natural de manglares de Fujian Zhangjiangkou. Se elaboró un plan ecoturístico para la reserva de manglares. Se preparó un plan de manejo de manglares. Se seleccionó la reserva natural de manglares de Fujian Zhangjiangkou como área de demostración en el marco de planificación de la gestión de humedales.

Número de serie	Nombre	Presupuesto total (US\$)	Donante(s)	Presentado por	Resultados principales
PD 428/06 Rev.2 (F)	Promoción de la rehabilitación, manejo y uso sostenible de los bosques tropicales de bambú en la región noroccidental del Perú	789 378	Japón	Perú	<ul style="list-style-type: none"> • Se rehabilitaron 246,41 hectáreas de bosques con bambú. • Se establecieron prácticas de manejo y aprovechamiento comercial en 76 hectáreas de bosques naturales de bambú. • Se instalaron cinco parcelas de demostración de manejo de bosques de bambú. • Se estableció una empresa comunitaria de productos de bambú con personería jurídica (<i>Asociación de productores de bambú del río Marañón</i>). • Se produjo un prototipo de casa de bambú. • Se determinaron las propiedades físico-mecánicas del bambú leñoso <i>Guadua angustifolia</i>. • Se llevó a cabo la identificación taxonómica de los bambúes de la región noroccidental del Perú. • Se publicó un tríptico sobre la propagación de <i>Guadua angustifolia</i> y un manual sobre la fabricación de muebles de bambú. • Se incrementaron los ingresos de los pobladores locales gracias a la mejor calidad de las cañas de bambú producidas (los precios subieron de US\$0,80/caña al comienzo del proyecto a US\$4,80/caña al final del mismo).
PD 482/07 Rev.2 (F)	Producción forestal sostenible y conservación de bosques con participación comunitaria en la Reserva Forestal de Chepigana, Darién, Panamá	707 424	Japón EE.UU.	Panamá	<ul style="list-style-type: none"> • Se formuló un plan de manejo integral y se diseñó un inventario forestal para la reserva forestal de Chepigana. • Se impartió capacitación en materia de manejo forestal, establecimiento y mantenimiento de viveros, sistemas agroforestales y gestión de fauna silvestre. • Se creó una empresa forestal comunitaria (<i>FEPACHEDA</i>).
PD 492/07 Rev.3 (F)	Proyecto de rehabilitación y manejo participativo de manglares y cuencas hidrográficas en la zona costera de la Reserva Faunística de Douala-Édéa	830 252	Japón EE.UU.	Camerún	<ul style="list-style-type: none"> • Se formuló el plan maestro para el manejo de manglares y cuencas hidrográficas en la zona costera de la Reserva Faunística de Douala/Édéa. • Se mejoraron las condiciones de vida de 21 comunidades locales con actividades remuneradoras, tales como horticultura, viveros, producción de miel y piscicultura. • Se evaluaron las áreas de manglares. • Se crearon dos bosques comunales

Número de serie	Nombre	Presupuesto total (US\$)	Donante(s)	Presentado por	Resultados principales
PD 564/09 Rev.1 (F)	Producción de una serie de libros educativos sobre manglares para el manejo y la utilización sostenible de los ecosistemas de manglar	226 072	Japón	Japón	<ul style="list-style-type: none"> Se publicaron los siguientes tres libros educativos concentrados en la importancia ambiental, ecológica y socioeconómica de los ecosistemas de manglar: <ul style="list-style-type: none"> <i>o Continuación del viaje por los manglares,</i> <i>o Estructura, función y manejo de ecosistemas de manglar,</i> <i>o Productos útiles de los manglares y otras plantas costeras.</i> <p>(Los tres libros se encuentran disponibles (<i>únicamente en inglés</i>) en: www.glomis.com y www.mangrove.or.jp/isme/english/index.htm)</p>
PD 583/10 Rev.1 (F)	Restauración de ecosistemas sub-húmedos del sur del Perú mediante reforestación con <i>Caesalpineá spinosa</i>	308 711	Japón EE.UU.	Perú	<ul style="list-style-type: none"> Se plantaron 75 hectáreas de tara y olivos. Además, se plantaron otros 6,5 kilómetros lineales de rompevientos de tamarugo, casuarina y tamarix. Se brindó asistencia técnica sobre fertilización, control de plagas, técnicas de poda y sistemas de riego. Se produjeron informes técnicos sobre el establecimiento de plantaciones de tara y sus beneficios socioeconómicos.
PPD 139/07 Rev.1 (M)	Fortalecimiento del Sistema Nacional de Información Forestal (Tailandia)	116 005	Japón	Tailandia	<ul style="list-style-type: none"> Se llevó a cabo un estudio de factibilidad sobre la recolección de datos. Se elaboró un plan de acción para implementar la arquitectura del sistema nacional de información. Se formuló una propuesta de proyecto estándar.

APÉNDICE 2:

Proyectos y anteproyectos finalizados en 2013 (programas temáticos)

Número de serie	Nombre	Presupuesto total (US\$)	Donante(s)	Presentado por	Resultados principales
TFL-SPD 007/09 Rev.1 (M)	Fortalecimiento de la capacidad de las pequeñas y medianas empresas de Ghana para producir y comercializar productos de madera de fuentes legales y sostenibles	180 704	TFLET	Ghana	<ul style="list-style-type: none"> • Se prepararon guías y folletos para implementar sistemas de control interno de maderas en las PYMES. • Se publicó un manual sobre trazabilidad de maderas para las PYMES, junto con folletos y guías operativas sobre la implementación de sistemas de trazabilidad de maderas, y folletos sobre sistemas de cadena de custodia (CdC) y trazabilidad de maderas. • El personal del Complejo Maderero de Kumasi recibió capacitación sobre sistemas de trazabilidad y CdC y sobre tecnologías de información y comunicación. • Se mejoró el sitio web del Complejo Maderero de Kumasi.
TFL-PD 010/09 Rev.1 (M)	Fortalecimiento de la capacidad de los actores interesados de Java para la aplicación del nuevo sistema de garantía de legalidad (SGL) para la madera de Indonesia	555 163	TFLET	Indonesia	<ul style="list-style-type: none"> • Se mejoraron las capacidades de los actores pertinentes en la ejecución del sistema de garantía de legalidad para la madera de Indonesia, específicamente con respecto a los bosques comunales y las plantaciones forestales comunitarias. • Se consolidó la aplicación de leyes y gobernanza en el sector forestal a través de marcos normativos y jurídicos mejorados. • Se reforzaron las capacidades de las instituciones con mejores datos y conocimientos. • Se fortalecieron las alianzas y la cooperación entre los actores pertinentes. • Se mejoró la capacidad de las empresas comunitarias y otras PYMES para demostrar que la madera producida proviene de fuentes legales que contribuyen a medios de sustento sostenibles.
RED-PPD 006/09 Rev.2 (F)	Programa REDDES local para fomentar el desarrollo y abordar el cambio climático en Guatemala: construyendo procesos sociales para la sustentabilidad	177 660	REDDES	Guatemala	<ul style="list-style-type: none"> • Se realizó un análisis de la cobertura forestal en 16 municipios de Huehuetenango y Quiché y se determinó el grado de vulnerabilidad y riesgo en relación con el cambio climático en los cinco municipios más pobres. • Se elaboró una estrategia y plan de acción para la prevención y reducción de la tala ilegal en Huehuetenango y Quiché. • Se formuló una propuesta de proyecto REDD+ local ("Construyendo un manejo forestal sostenible participativo e incluyente para la reducción de la deforestación y degradación de los bosques ixiles en el municipio de Nebaj, Quiché, Guatemala"), que fue presentada a la OIMT.

Número de serie	Nombre	Presupuesto total (US\$)	Presentado por	Presentado por	Resultados principales
RED-PPD 051/11 Rev.1 (F)	Contribución a la aplicación de mecanismos REDD aumentando la participación de los actores interesados en el manejo forestal sostenible en Camerún	100 864	REDDDES	Camerún	<ul style="list-style-type: none"> Se formuló una propuesta para la aplicación de mecanismos REDD+ aumentando la participación de los actores interesados en el manejo forestal sostenible en Camerún, que fue presentada a la OIMT.
CFM-SPD 007/10 Rev.1 (F)	Enriquecimiento de jóvenes plantaciones forestales con PFMN seleccionados para mejorar los medios de sustento y apoyar a las comunidades aledañas al bosque en el Distrito de Atwima Mponua de Ghana con el fin de asegurar y proteger los recursos en base a un sistema de manejo forestal sostenible	290 079	CFME	Ghana	<ul style="list-style-type: none"> Se incorporaron tres PFMN clave (pimienta de Guinea, pimienta negra y miel) en las plantaciones forestales de 150 agricultores que utilizan el sistema agrícola <i>taungya</i> modificado. Se suministraron 100 colmenas, arboledas y ahumadores a 50 apicultores para ayudarlos en la logística inicial para las empresas de producción de miel. Se estableció un centro viverista en Kramokrom para producir más de 12.500 plántulas de pimienta de Guinea que se distribuirán a 60 agricultores con sistemas <i>taungya</i> modificados para su plantación en cuatro comunidades (Akwaboraso, Kramokrom/Sreso, Kwadwo Tire y Akentansu). La Comisión Forestal de Ghana y el Centro de Apoyo a la Gestión de Recursos expresaron interés en ampliar el alcance del proyecto a otras áreas bajo el manejo de agricultores que utilizan el sistema <i>taungya</i> modificado.

APÉNDICE 3: Proyectos y anteproyectos financiados en 2013 (ciclo ordinario de proyectos)

Número de serie	Nombre	Presupuesto total (US\$)	Donante(s)	Presentado por	Objetivo del (ante)proyecto
PD 419/06 Rev.3 (F)	Manejo y conservación de semillas forestales: proyecto para la rehabilitación y restauración de bosques degradados en Côte d'Ivoire con la participación de las comunidades locales (refugiados, poblaciones internamente desplazadas y poblaciones locales)	Total 2 318 280 OIMT 1 800 000 Contrapartida 518 280	Japón	Côte d'Ivoire	Recuperar los recursos forestales degradados en el occidente de Côte d'Ivoire con la participación de las comunidades locales (personas desplazadas y/o refugiados), quienes mejorarán sus condiciones de vida mediante la restauración de 2000 hectáreas de bosque, la producción de plántulas y actividades de rehabilitación forestal.
PD 601/11 Rev.3 (F)	Fortalecimiento de la conservación del ecosistema de manglar en la reserva de biosfera del noroeste del Perú	Total 958 219 OIMT 496 289 Contrapartida 461 930	Japón EE.UU.	Perú	Mejorar el nivel de vida de la población local en áreas de los ecosistemas de manglar en las regiones de Tumbes y Piura, mediante mecanismos participativos de protección de manglares, tales como la potenciación de los gobiernos regionales y locales, el mejoramiento de las prácticas de manejo forestal y la creación de estrategias financieras para la protección de ecosistemas de manglar.
PD 602/11 Rev.3 (F)	Gobernanza forestal en los bosques tropicales de la región del Darién, Panamá	Total 616 163 OIMT 350 402 Contrapartida 265 761	Japón EE.UU.	Panamá	Apoyar la implementación de la estrategia para la prevención y control de la tala ilegal en los bosques de la región del Darién con la integración de un mecanismo eficiente de monitoreo y control, inclusive sistemas de trazabilidad y cadena de custodia (CdC), y con la instauración de incentivos para la compra responsable de madera.
PD 682/13 Rev.1 (F)	Establecimiento de normas de calidad de gobernanza para reducir las emisiones derivadas de la deforestación y la degradación forestal (REDD) en Papua Nueva Guinea	Total 179 744 OIMT 149 744 Contrapartida 30 000	Japón	Papua Nueva Guinea	Contribuir a la buena gobernanza del programa REDD+ y facilitar las metas de desarrollo nacional y mitigación del cambio climático mediante el manejo forestal sostenible y el mejoramiento de los recursos forestales, específicamente a través del establecimiento de un estándar voluntario para medir la calidad de la gobernanza de REDD+ con la participación de múltiples actores interesados.
PD 696/13 Rev.2 (F)	Restauración y manejo sostenible de bosques vulnerables en el Delta del Río Rewa, Viti Levu, con participación comunitaria (Fiji)	Total 387 511 OIMT 310 576 Contrapartida 76 935	Japón	Fiji	Restaurar y manejar 3381 hectáreas de manglares y humedales y desarrollar opciones de medios de sustento alternativos para reducir la explotación y dependencia excesiva de estos ecosistemas.

Número de serie	Nombre	Presupuesto total (US\$)	Donante(s)	Presentado por	Objetivo del (ante)proyecto
PD 710/13 Rev.1 (F)	Fomento de la conservación de especies nativas de alto valor de Sumatra, Indonesia	Total 620 209 OIMT 479 976 Contrapartida 140 233	Japón	Indonesia	Mejorar los sistemas de control de la conservación, regeneración y extracción de especies tales como merbau, kulim, andalas y giam de Sumatra, así como productos forestales no maderables (PFNM).
PD 124/01 Rev.4 (M) Fase III, Etapa 2	Fomento de la ordenación sostenible de los bosques africanos	Total 600 000 OIMT 600 000	Japón	OIMT	Desarrollar el marco nacional de PCI OIMT/OAM, inclusive el proceso de auditorías, y brindar capacitación para su aplicación en todos los países miembros de la OIMT en África.
PD 692/13 Rev.1 (M)	Implementación operativa de un sistema nacional de información para la gestión sostenible de los recursos forestales (Côte d'Ivoire)	Total 670 998 OIMT 290 541 Contrapartida 380 457	Japón EE.UU.	Côte d'Ivoire	Apoyar la implementación del Sistema de Manejo Forestal Integrado diseñado por el Ministerio de Aguas y Recursos Forestales.
PPD 167/13 Rev.1 (M)	Estudio de factibilidad de la certificación de las plantaciones nacionales de la ONAB (Benín)	Total 113 294 OIMT 88 794 Contrapartida 24 500	EE.UU. Corea	Benín	Recopilar la información requerida para formular una propuesta de proyecto sobre certificación forestal en Benín.
PD 687/13 Rev.1 (I)	Mejorar el rendimiento del sector de la transformación de maderas en Guyana mediante el desarrollo de las capacidades locales y el fortalecimiento de sistemas nacionales que promuevan el comercio de productos forestales y la utilización sostenible de los recursos forestales	Total 348 693 OIMT 250 068 Contrapartida 98 625	Japón EE.UU.	Guyana	Mejorar el rendimiento del sector de transformación de la madera mediante el desarrollo de capacidades locales y el perfeccionamiento de los sistemas nacionales para promover y facilitar el uso eficiente y comercio de madera para los mercados locales y de exportación.
PD 722/13 Rev.1 (I)	Desarrollo de capacidades en técnicas de extracción de impacto reducido (EIR) en bosques secos del interior de la zona forestal permanente en Malasia Peninsular	Total 504 308 OIMT 226 041 Contrapartida 278 267	Japón	Malasia	Desarrollar las capacidades locales en materia de extracción de impacto reducido mediante la concientización y capacitación en todos sus aspectos, tanto en teoría como en la práctica.

APÉNDICE 4: Proyectos y anteproyectos financiados en 2013 (programas temáticos)

Número de serie	Nombre	Presupuesto total (US\$)	Donante(s)	Presentado por	Objetivo del (ante)proyecto
TFL-PPD 040/13 Rev.2 (M)	Creación de un programa de fortalecimiento de la trazabilidad de productos forestales de origen legal en Guatemala	Total 94 350 OIMT 74 586 Contrapartida 19 764	TFLET	Guatemala	Analizar las condiciones de trazabilidad y legalidad de los productos forestales de Guatemala, inclusive el flujo de madera en el mercado nacional, con el fin de formular una propuesta de proyecto estándar para establecer mecanismos efectivos de monitoreo y control.

APÉNDICE 5: Estados miembros y distribución de votos

(al 31 de diciembre de 2013, conforme al CIMT de 2006)

Miembros productores	Número de votos	Miembros consumidores	Número de votos
África			
Benín	25	Albania	10
Camerún	26	Australia	16
Côte d'Ivoire	25	China	253
Gabón	26	Estados Unidos de América	70
Ghana	25	Japón	157
Liberia	25	Noruega	10
Malí	25	Nueva Zelanda	11
Mozambique	26	República de Corea	66
República del Congo	25	Suiza	12
República Democrática del Congo	26	Unión Europea	
Togo	25	Alemania	19
		Austria	11
Asia y el Pacífico		Bélgica	15
Camboya	21	Bulgaria	11
Fiji	18	Chipre	10
Filipinas	18	Dinamarca	12
India	32	Eslovaquia	11
Indonesia	83	Eslovenia	10
Malasia	126	España	23
Myanmar	53	Estonia	10
Papua Nueva Guinea	41	Finlandia	10
		Francia	32
América Latina y el Caribe		Grecia	11
Brasil	143	Hungría	10
Colombia	26	Irlanda	14
Costa Rica	13	Italia	28
Ecuador	19	Letonia	10
Guatemala	13	Lituania	10
Guyana	17	Luxemburgo	10
Honduras	13	Malta	11
México	27	Países Bajos	32
Panamá	14	Polonia	11
Perú	32	Portugal	15
Trinidad y Tabago	12	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	26
		República Checa	12
		Rumania	10
		Suecia	11
Total:	1 000	Total:	1 000

Siglas y abreviaturas

AFoCo	Cooperación Forestal entre la ASEAN y la República de Corea
APEC	Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico
APFNet	Red de Asia-Pacífico para el Manejo Sostenible y la Restauración de Bosques
ATIBT	<i>Association Technique Internationale des Bois Tropicaux</i>
AVA	Acuerdo voluntario de asociación
BAsD	Banco Asiático de Desarrollo
CDB	Convenio sobre la Diversidad Biológica
CdC	Cadena de custodia
CdP	Conferencia de las Partes
CERFLOR	Programa Brasileño de Certificación Forestal
CFME	Programa temático de la OIMT sobre manejo de bosques comunales y empresas forestales comunitarias
CIMT	Convenio Internacional de las Maderas Tropicales
CITES	Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres
CMNUCC	Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático
CNULD	Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación
COMIFAC	Comisión Forestal de África Central
CONAFOR	Comisión Nacional Forestal (México)
EE.UU.	Estados Unidos de América
EUTR	Reglamento de la Madera de la Unión Europea
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
FLEGT	Aplicación de leyes, gobernanza y comercio forestales
FNUB	Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques
FORIG	Instituto de Investigación Forestal de Ghana
FSC	<i>Forest Stewardship Council</i> (Consejo de Gestión Forestal)
IDE	Programa temático de la OIMT sobre desarrollo y eficiencia industrial
IPSI	Alianza Internacional para la Iniciativa de Satoyama
IUFRO	Unión Internacional de Organizaciones de Investigación Forestal

JICA	Agencia Japonesa de Cooperación Internacional
LEI	Instituto de Etiquetado Ecológico de Indonesia
MdA	Memorando de acuerdo
MFS	Manejo forestal sostenible
MIS	Servicio de Información del Mercado de la OIMT
MTCC	Consejo de Certificación de Maderas de Malasia
OAM	Organización Africana de la Madera
OFS	Ordenación forestal sostenible
PCI	Principios, criterios e indicadores para la ordenación forestal sostenible
PEFC	Programa para la Ratificación de la Certificación Forestal
PFNM	Producto forestal no maderable
PYMES	Pequeñas y medianas empresas
RAMSAR	Convenio relativo a los humedales de importancia internacional, especialmente como hábitat de aves acuáticas
REDD+	Reducción de emisiones derivadas de la deforestación y degradación forestal, incorporando la conservación y el manejo sostenible de los bosques y el aumento de reservas de carbono forestal
REDDES	Programa temático de la OIMT para reducir la deforestación y degradación forestal y mejorar los servicios ambientales de los bosques tropicales
SIM	Seguimiento independiente del mercado para la madera con licencia FLEGT que ingresa en el mercado de la UE
SVLK	Sistema de garantía de legalidad de maderas de Indonesia
TFLET	Programa temático de la OIMT sobre la aplicación de leyes, gobernanza y comercio forestales
TICAD	Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo Africano
TMT	Programa temático de la OIMT sobre la transparencia del mercado y el comercio
TTMR	Informe del Mercado de Maderas Tropicales
UE	Unión Europea
US\$	Dólar(es) estadounidense(s)

Sustentando el bosque tropical



OIMT Organización Internacional
de las Maderas Tropicales

International Organizations Center, 5th Floor, Pacifico-Yokohama, 1-1-1, Minato-Mirai, Nishi-Ku, Yokohama, 220-0012, Japan
Tel 81-45-223-1110 - Fax 81-45-223-1111 - Email itto@itto.int - URL www.itto.int